

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Miércoles 13 de enero de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 24.884

## SEGOVIA

### La Comisión Municipal

**Permanente aclara algunas cuestiones sobre la concentración celebrada el domingo**

También enviará al Gobierno Civil un informe sobre supuesto incumplimiento de las normas por las que debió regirse la concentración

(Pág. 3)

### Egipto

## Haig tratará el tema de la autonomía palestina

El Cairo.—El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, que llegó ayer por la tarde en visita oficial a El Cairo para tratar con las autoridades egipcias sobre la autonomía palestina, declaró que «tratamos de construir sobre el proceso alcanzado hasta ahora para

lograr una justa y duradera paz en Oriente Medio».

Haig permanecerá en Egipto dos días, en los que se entrevistará con el presidente egipcio Hosni Mubarak y con el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Kamal Hassan Ali, y después viajará a Israel para lograr «un alto asesoramiento» sobre la situación en la región.

Según lo acordado por Egipto, Israel y Estados Unidos en Camp David, la autonomía palestina pasará por un período de transición de cinco años, transcurridos los cuales se volverá a negociar, pero ya con representación palestina en las conversaciones, por medio de delegados palestinos de Cisjordania y Gaza, para lograr el futuro definitivo de esos territorios y sus pobladores palestinos. A este respecto, el Gobierno egipcio no aceptará ningún arreglo sobre la autonomía en Cisjordania y Gaza sin la aprobación de los palestinos.

Por otra parte, el presidente Mubarak presionará a Haig para que Beguén anule la ley de anexión del Golán sirio.

## El PSOE considera inconstitucional el cuerpo de capellanes castrenses

Los socialistas consideran inconstitucional la existencia del cuerpo de capellanes castrenses, porque «tanto en la Constitución como en los acuerdos con la Santa Sede no se desprende la posibilidad de constituir un cuerpo del Estado en base a la confesionalidad de sus miembros.

Fuentes socialistas señalaron que el PSOE está a favor de la cooperación con la Iglesia católica y con otras iglesias, por lo que existe pleno acuerdo en que las Fuerzas Armadas reciban asistencia religiosa. Sin embargo, estas fuentes no admiten que exista un cuerpo de funcionarios del Estado cuyo fundamento sea la confesionalidad.

En el Palacio de la Moncloa

## REUNION DE CALVO-SOTELO CON FELIPE GONZALEZ

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, recibió ayer en el Palacio de la Moncloa al líder de la oposición, Felipe González. La entrevista que se celebró por interés expreso del jefe del Gobierno se centró, sobre todo, en aspectos concretos de los pactos autonómicos que suscribieron en julio el Ejecutivo y el PSOE; temas de índole internacional relacionados, sobre todo, con los recientes contactos iberoamericanos de Felipe González, y su entrevista con el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig.

(Más información en pág. 8)

Polonia

## EL LEVANTAMIENTO DE LA LEY MARCIAL PUEDE OCURRIR EN CUESTION DE SEMANAS

Viena.— El levantamiento de la Ley Marcial en Polonia puede ocurrir en cuestión de semanas, ha manifestado el vicepresidente ministro Rakowski. Otro vicepresidente ministro, Jerzy Ozdowski, ha dicho, por su parte, que está dispuesto a presentar la dimisión de su cargo, si la Iglesia Católica le hace una petición en este sentido.

Ozdowski, que es el católico más destacado del Gobierno polaco, se expresó ayer en estos términos en una conferencia de prensa en la que los portavoces del «Consejo de Salvación Nacional» trataron de ignorar la oposición de la Iglesia a la Ley Marcial y a la suspensión de los derechos civiles y sindicales.

La supresión de la Ley Marcial, según las autoridades, está condicionada a que se produzca un cambio favorable en la vida social y económica de la nación.

Las autoridades no han querido facilitar noticias acerca de los 5.000 detenidos y la población de Varsovia ha llegado a la conclusión de que la situación ha empeorado, basándose, entre otros extremos, en el hecho de que se ha prohibido a los familiares de los detenidos que puedan visitarlos.

Las noticias oficiales se centran, principalmente, en las 42.000 hectáreas de campos de

cultivo que han resultado inundadas por las lluvias y el desbordamiento de los ríos, que llegan a amenazar a la propia capital.

El Ejército ayuda a las tareas de rescate de víctimas y con suministros de alimentos y artículos de primera necesidad.—Efe.



Madrid.— Yolanda Pina, viuda del poeta Blas de Otero, ha sido desahuciada de su vivienda, un piso situado en el Paseo de la Castellana 179, por impago del alquiler. Yolanda Pina no pudo sacar nada del piso, ni siquiera su ropa o los libros que tenía Blas de Otero, pues todo ha quedado precintado por orden del Juzgado Municipal número 28. Yolanda Pina manifestó que se encuentra en una situación económica desesperada. En la foto la viuda de Blas de Otero en el portal de la casa que ocupaba, tras el desahucio (Foto Efe)

## LA NIEVE PARALIZA EL SUR DE ESTADOS UNIDOS

Washington.— La nieve que el martes paralizó una extensa región del sur de Estados Unidos avanzaba hoy hacia el nordeste, aún bajo los efectos desastrosos de la que los meteorólogos consideran la peor helada del siglo en el país.

Las autoridades achacan a la ola de frío polar ártico la responsabilidad de unas 130 muertes registradas hasta esta madrugada en toda la nación. Centenares de ciudades, poblados y aldeas en los Estados de Misisipi, Tennessee, Alabama, Arkansas, Carolina del Norte y Carolina del Sur, Georgia y Louisiana quedaron aislados el martes por tormentas de hielo y nieve.— Efe.

Tratado España - EE. UU.

## NO ESTAN PARALIZADAS LAS NEGOCIACIONES

Madrid.— Las conversaciones hispano-norteamericanas sobre la renovación del Tratado de Amistad y Cooperación entre España y los Estados Unidos no están paralizadas, según fuentes consultadas por «Efe». Las negociaciones continúan sus trabajos normales en comisión, con reuniones periódicas de carácter técnico en ambos países, añadieron las mismas fuentes. En cuanto a la próxima ronda de reuniones a nivel de presidentes de delegaciones negociadoras, que sería la sexta, está pendiente de los trabajos de las comisiones y hasta el momento no se ha fijado la fecha ni el lugar del encuentro.— Efe.

TAPIZADO de PAREDES y SILLERIA

Castano

Juan Bravo, 4

AZULEJOS y PAVIMENTOS Selectivo

Barrero

Políg. Industrial. Telf. 420671

## apunte del día

### ¿Hacia nuestras cenizas?

Como, según dice, sucedió al aproximarse el año 1000 de la era, ahora también cuando nos acercamos al 2000 no falta el «temor al milenario», que provocan todos esos manipuladores de profecías, videntes, astrólogos, etc. Que si Nostradamus, que si Juan XXIII, que si Juan que vio en Patmos todo aquello del Apocalipsis... En fin, todo catástrofes mundiales profetizadas y actualizadas más aún cada 10 siglos.

Tampoco faltan quienes para España profetizan que este año 1982 será polémico e importante, basándose en que nuestra patria se encuentra bajo el signo Sagitario, y analizan lo que pudiera suceder en cada provincia, con arreglo al signo zodiacal que, a su vez, les corresponde.

En este caso, menos mal que nuestra provincia de Segovia se encuentra, o la sitúan, bajo el de Escorpión, al que se le atribuye el hecho de crecerse con mucha facilidad en los fracasos y renacer de sus propias cenizas, como el Ave Fénix. Tenemos, pues, una ventaja. Porque frente a todas esas previsiones catastrofistas, todo ese «terror al milenario», nos queda ese consuelo de saber que tendremos la no escasa facilidad de crecernos frente a ellas y, si llegara el caso, renacer con nueva vida de esas propias cenizas.

Y nadie negará que de fracasos la provincia de Segovia sabe ya un tanto demasiado. En lo tocante a crecernos ante ellos, esto ya parece más difícil por cuanto en unas decenas de años hemos disminuido, en población al menos, en demasiadas decenas de habitantes. Y en lo de cenizas, no sabemos cuánto nos falta para llegar a ellas. Suponemos que otras decenas de años; pero si es posible que a ser ceniza lleguemos, con autonomía uniprovincial o con regional.

Pero, eso sí; los astrólogos y el Escorpión ese nos auguran un nuevo nacimiento. Alguna Navidad será. O podrá ser.

**TV color lujo garantizado  
CICLOPE.** Ezequiel González, 38

## La Prensa opina

NADA MENOS QUE LA LIBERTAD

**ya**

Comenta:

Nos felicitamos por la iniciativa del Ministerio de la Presidencia, que después de un largo forcejeo de dos años y medio ha adjudicado 120 licencias de emisoras, y cuando adjudique las 180 restantes doblará el número de las ahora existentes. La adjudicación se ha hecho en un 80 por ciento a favor de entidades ya vinculadas al mundo de la comunicación, preferentemente periodísticas. Objetivamente, y no porque nosotros seamos prensa, nos parece una prudente vía media entre el caos de Italia y el estatismo de Francia. Ahora sólo falta que se dé el paso de la televisión, más difícil.

En apoyo de la medida se han alegado razones muy atendibles, como los puestos de trabajo que se crean en uno de los sectores sociales más castigados por el paro y el que así se ayuda a la prensa, cuya crisis es general en todo el mundo. Nosotros añadiremos la reflexión de que la prensa hace falta a toda sociedad libre, no sólo como cauce insustituible del pluralismo, sino como el medio quizá más eficaz de vigilancia y limitación del poder. Además, que no se trata de un parche artificial, puesto que la desembocadura natural de la empresa periodística es convertirse en empresa informativa general, que abarque la totalidad del ciclo y comprenda todos los medios de comunicación.

PROTECCION A LA FAMILIA

**ABC**

Dice:

Según nuestras noticias, el Gobierno estudia un amplio plan de ayuda a la familia, coordinando para ello la creación de diversos Departamentos ministeriales. Se contemplarán en ese programa deducciones de impuestos, en función del número de hijos, facilidades para la adquisición de vivienda, una mayor cobertura finan-

COLABORACION

## Un idioma común para todos

Por Esteban-M. Tardón Escribano

No hace mucho tiempo aparecía en esta misma sección un artículo que encabezaba con las palabras «La lengua que hablamos». Se trataba de una exposición superficial del latín como base del idioma castellano. Aquellas mismas consideraciones pueden sernos útiles al referirnos a una lengua que apareció bajo el signo de llegar a ser un día la lengua de todos. Me estoy refiriendo al esperanto, que al contener múltiples semejanzas con las lenguas romances, cualquiera de habla castellana encontrará un camino allanado para su aprendizaje. Este idioma presume ser más fácil que cualquiera de los idiomas que se hablan en el mundo, y cuenta en la actualidad con una importante literatura.

Tolstoy llegó a decir de él que lo veía tan fácil que se podía leer

con fluidez después de muy pocas horas, y que los esfuerzos que había que hacer para aprenderlo eran tan insignificantes que nadie debería sustraerse a su estudio.

Ya el famoso humanista Luis Vives dejaba ver la necesidad o conveniencia de una lengua que pudiera ser utilizada en común por todos los pueblos. Pues con la desaparición del latín, como lengua literaria y medio de comunicación entre los pueblos de Europa, aparecieron las actuales lenguas romances que, aunque con un origen común, debido a ciertos condicionamientos, se fueron diferenciando

de notablemente entre sí.

En este orden de cosas dejébase sentir una verdadera necesidad de una lengua neutral internacional, en conformidad con la mentalidad con el hombre de hoy que quiere ver traducidos los distintos campos a donde se mueve a códigos y señales internacionales. Y precisamente uno de estos campos podría ser el lingüístico para el que el esperanto o Ido (Idioma di omni) formula una solución práctica. Su fundador, el doctor Zamenhof, vivía en la ciudad polaca de Bjalistok que muy bien podría haberse comparado a otra Babel, a donde se daba un verdadero confusiónismo en la lengua. Además del polaco se hablaban en la calle otros cuatro idiomas. Ante este hecho real abandona la profesión de médico y se dedica al estudio de las lenguas y, como la cosa más natural, comienza por el estudio del griego y del latín. Fruto de sus largos ratos de estudio fue el tomar nota de las palabras más fáciles y las que mostraban mayores semejanzas entre sí, al tiempo que trataba de confeccionar unas reglas gramaticales de composición y derivación de las mismas, evitando la pesada lista de formas irregulares que se dan en los idiomas por todos conocidos. En estas circunstancias, hacia finales del siglo XIX apareció la primera gramática de esperanto. Una gramática muy simple cuya única regla de acentuación es la penúltima sílaba y en la que las partes de la

oración se diferencian entre sí por las solas terminaciones, dándose la circunstancia de que de una misma raíz se llega a formar un sustantivo, un adjetivo, un verbo y un adverbio.

Y por lo que a nosotros se refiere, el esperanto ofrece la gran ventaja de que al hablar una lengua derivada del latín su aprendizaje resulta más fácil, ya que un elevado porcentaje de palabras son de procedencia o de raíz latina.

El año 1907 el esperanto fue adoptado en París como lengua internacional. Y se puede decir que hasta el día de hoy ha ido en auge en la mayoría de las naciones, multiplicándose considerablemente el número de personas interesadas en el idioma y cultura idista. Una prueba de su vitalidad es el hecho de que en las ciudades de mayor importancia se han creado centros de información y sociedades de esperantistas.

Y, en otro orden de cosas, frente al caos lingüístico que dificulta las relaciones diplomáticas y comerciales, que distancia los intercambios culturales, ante la realidad y ampliación de la Comunidad Económica Europea, de los incontables idiomas y dialectos que se hablan en los cinco continentes, el esperanto puede llegar a ser en un futuro no lejano el idioma de todos.

## CARTAS AL DIRECTOR

*Es peligroso conducir por la izquierda*

Sr. Director:

*Le envío estas líneas por si tiene la amabilidad de publicarlas en su diario.*

*He leído últimamente en algunos periódicos los artículos que han escrito diversas personas defendiendo el aborto. No voy a entrar en el tema de si es o no un crimen porque parece ya suficientemente obvio. Estos señores aducen que es necesario el aborto para aquellos casos en los que el embarazo no ha sido querido; y hablan de juegos infantiles en la adolescencia que acaban con el acto sexual y un embarazo no querido. Los adolescentes de la sociedad española no son imbéciles y saben perfectamente a qué resultados conduce el acto sexual. Si no quiere el fin del acto que no lo haga.*

*Un ejemplo: Yo, conductor, me lo paso fenomenal adelantando en los cambios de rasante. La intriga, el riesgo a lo que me espera al llegar arriba conduciendo por la izquierda me hace feliz. Es un juego excitante. Lo más probable es que acabe en el cementerio.*

*Lo mismo sucede en el caso que contemplamos: antes o después la adolescente querrá abortar y quien irá al cementerio será el futuro ser humano que ha concebido en un momento de juego.*

*Ya se sabe: siempre es peligroso conducir por la izquierda.*

JESUS MARIA MINGUEZ

ciera de la enseñanza, etc. El tema nos parece importante y responde a una preocupación generalizada de la que se han hecho eco todos los partidos políticos. No puede olvidarse que el último censo, cerrado hace menos de un año, revela una fuerte desaceleración en el ritmo de crecimiento vegetativo de la población y un consiguiente envejecimiento de ésta, síntomas preocupantes de cara a un futuro no muy lejano.

Por otra parte, tampoco cabe olvidar que el Congreso aprobó, en marzo de 1981, una proposición de ley de Bases de la Familia, presentada por el diputado señor Fraga Iribarne, con sólo tres votos en contra, una abstención y 279 votos a favor, en la que se regula la protección por parte de los poderes públicos de esta célula primigenia de la sociedad, tanto desde un punto de vista estrictamente social como desde la vertiente jurídica y económica. Tal proposición de ley es coherente con el compromiso que para el Gobierno entraña el artículo 39 de la Constitución.

Concretamente, y en materia económica, la citada proposición fija el plazo de un año para que el Gobierno remita al Congreso el correspondiente texto legal, con referencias expresas al derecho preferente de la familia a ocupar una vivienda digna y obtener los créditos adecuados para su adquisición; a la prioridad en la ocupación y mantenimiento de puestos de trabajo; a determinadas exenciones fiscales, y a una ayuda económica directa en cuantía suficiente para atender a necesidades primarias.



REBAJAS

ZAPATERIA  
INFANTIL Y JUVENIL  
San Juan, 4

SEGOVIA

¿MUEBLES?...

HERNANDO

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

## El Ayuntamiento aclara su postura ante la concentración del pasado domingo

Y pide al gobernador se sancione a los convocantes por haber aludido a cuestiones para las que no estaban autorizados

Presidida por el alcalde, Sr. López Arranz, se reunió ayer la Comisión Municipal Permanente a la que asistieron la Sra. De Castro, Srta. Reguera y Sres. Postigo, Fuentetaja, Cáceres y González Herrero. El Sr. Fuentetaja manifestó que se abstendría en todos los puntos. Excusó su ausencia el Sr. Trapero y no asistió, como viene siendo habitual en los últimos meses, el Sr. Martín Rueda. Sin voto asistieron los concejales Srta. Yagüe y Sres. Sandoval y Sastre Rivera.

Aprobada el acta, se conocieron los siguientes escritos y comunicados: del capataz de fontanería, comunicando fallecimiento de la madre del funcionario de este servicio D. José Luis Deogracias, se hizo constar en acta el pésame de la corporación; informe mensual del embalse de Puentes Altos; escrito del Tribunal Económico Administrativo a requerimiento de D. Mariano de Andrés Martín de Vidales en nombre del Casino de la Unión ante impuesto de radicación, pasa a la asesoría jurídica, y de la Junta de Reclutamiento informando que se sustituye a los concejales Sres. Escobar y Gómez Darmendrail por los concejales Sres. Cáceres y Sancho Cantalejo.

### GOBERNACION

Se aprueba una instancia solicitando reconocimiento de servicios previos prestados a la Administración Pública por funcionario municipal. Se informa favorablemente el señalamiento de funciones dentro del departamento técnico industrial del Ayuntamiento, para alumbrado y obras y parque móvil, respectivamente. Se informan favorablemente y pasan al próximo pleno municipal la creación de una plaza de letrado asesor municipal para integrarse en una unidad administrativa de asesoría jurídica de reciente creación y el resultado del concurso convocado para cobertura de plaza de oficial mayor, habiendo obtenido la máxima puntuación D. Felipe Gallego.

### POLICIA URBANA

Se conceden licencias, a la representación del partido Alianza Popular, para instalación de rótulo en el n.º 25 de la Av. Fernández Ladreda y a D. César Montalvo Passas para instalación de vallas publicitarias. Pasa a la Comisión de Saneamiento y a la comunidad de vecinos un informe —denuncia sobre deficiencias en instalación de calefacción en travesía de Castillejo n.º 2.

### CULTURA

Quedan aprobadas las bases y convocatoria de dos becas para estudiantes en el Colegio Universitario «Domingo de Soto». Una plaza para funcionarios o hijos de éstos y otra libre.

### TRANSPORTES

Se aprueba un escrito de D. Angel Gómez Isabel para transferencia de licencia de auto-taxi.

### HACIENDA

Se estiman las siguientes peticiones: anulación de recibos por entrada de carruajes a Inmobiliaria Sangar y a D. Bibiano Recellado; baja en el padrón del impuesto de radicación a D.ª Matilde del Ser Ríos y anulación de recibo de agua, se practica nueva liquidación, a D. Santiago Arenal. Se accede a una propuesta de anulación de certificación de descubierto por licencia de obras girada a nombre de D.ª Alicia López, de la Cámara.

### URGENCIAS

La teniente de alcalde Sra. De Castro informó de una reunión mantenida con D. Tomás Martín representante de varios grupos de teatro cuya actuación estaba prevista en la Semana de Teatro en la Calle que no llegó a celebrarse. El Ayuntamiento ha acordado pagar el 50% de lo estipulado en todos los contratos. El alcalde manifestó, a la hora de informar de la referencia de la Permanente a los representantes de los medios, que según manifestación de D. Tomás Martín «se le había dado toda clase de facilidades para que recorriera contra el Ayuntamiento, facilidades consistentes en medios de comunicación, especialmente radio, así como acuerdos de Permanente, si fuera necesario». En otras palabras se resumió lo dicho como el intento de una campaña de desprestigio. El alcalde siguió diciendo que también estaba presente el Sr. Sastre Rivera y que el Sr. Fuentetaja había declarado que esto era falso, por lo que el Ayuntamiento abre una investigación.

### INFORME SOBRE LA CONCENTRACION DEL DOMINGO

El alcalde también dio a conocer el siguiente informe en relación con la concentración provincial del domingo pasado: «Como he tenido conocimiento de que en la emisión «Cosas de Segovia», refiriéndose al Ayuntamiento, se han asegurado cuestiones como la de «intentar crear conflictos de orden público al acotar la elipse de la Plaza Mayor» y puesto que esta Permanente no tenía conocimiento referente a la concentración del domingo más que por el escrito que se mandó desde el Gobierno Civil, he creído aclarar a la Permanente lo siguiente: que aún sabiendo muchos de los que han promovido la actuación del domingo, que deben, porque así se lo dice el Gobierno Civil, recabar del Ayuntamiento los oportunos permisos; como conocen que la Comisión de Policía Urbana se reúne los lunes y como se ha recibido en el Ayuntamiento la solicitud el viernes a última hora, creo yo, con la sana intención de que el alcalde fuera quien decidiera las facilidades que debía dar el Ayuntamiento a dicha concentración, he tenido que

aclarar mi actuación en varios puntos.

Si se ha acotado la elipse de la plaza ha sido con el único y exclusivo fin de cumplir con lo que el Gobierno Civil dice referente a preservar el tráfico rodado y peatonal y que se refiere como zona de concentración a la elipse. Un día festivo y en la plaza Mayor, el delimitar la elipse hemos creído que era dar una facilidad. Dadas las características del centro de la plaza, preservar el tráfico no se podía hacer más que vigilando los pasos de peatones y acotando debidamente la zona de aparcamiento para evitar tener todos los agentes municipales en la plaza. El Ayuntamiento lo único que ha pretendido es dar todas las facilidades para cualquier tipo de concentración. Cuando se nos pide con tiempo, lo más que se ha hecho es aconsejar las zonas de concentración y, en este caso, se ha obrado con la misma intención. Por lo tanto, es falso que el Ayuntamiento haya pretendido en ningún momento menoscabar ni poner ninguna traba a nadie para realizar el acto del domingo.

De acuerdo con lo que conoció la Permanente en anterior reunión en relación con el escrito del Gobierno Civil y conforme a la actuación expresa para la reunión, se ha acordado enviar al Gobierno un acuerdo de Permanente para que éste exija a los responsables de la concentración, de acuerdo con la ley vigente, la responsabilidad en que han incurrido en actos al margen de los autorizados. Pues específicamente se dice que el motivo es para apoyar la autonomía de Segovia, en ningún momento hay autorización expresa que les faculte para meterse con el Ayuntamiento. Es más, hay un párrafo que dice «no permitiéndose en ningún caso cualquier otra motivación distinta de la señalada, ni expresiones verbales o escritas ajenas a la finalidad perseguida». Por lo tanto, como desde la propaganda, tanto impresa como radiada, como en lo que se dijo por los oradores, se incluirían motivos que nada tienen que ver sobre dicho permiso, es por lo cual el Ayuntamiento exige al Gobierno Civil que pida dichas responsabilidades. Por su parte, el Sr. Cáceres continuó leyendo el informe de Permanente y dijo que «las afirmaciones que se ha contenido en el programa «Cosas de Segovia» de ayer, día 12, se pueden considerar, a juicio de la corporación, o bien como vergonzosas, ya que Radio Segovia es uno de los promotores fundamentales del acto del domingo en la plaza y debería conocer los términos en que el gobernador concedió el permiso para esta celebración; o bien de absolutamente tendenciosas, porque conociendo estos extremos se quiere presentar al Ayuntamiento como boicoteador de la concentración, lo cual es claramente falso puesto que se ha limitado a cumplir lo autorizado por el gobernador civil».

## Bernardo Rabassa explicó la reforma liberal de la Sanidad y Seguridad Social

En una conferencia organizada por el Club Liberal de Segovia

La necesidad de una reforma urgente de la Seguridad Social en nuestro país para evitar su quiebra y las líneas generales de cómo llevarla a cabo, fueron expuestas ayer por Bernardo Rabassa, psicólogo social y presidente de la Comisión de Organización del Club Liberal de Madrid, en el transcurso de una conferencia celebrada en el salón de actos de la Caja de Ahorros. «Alternativa liberal a la Sanidad y Seguridad Social», fue el tema de la charla-coloquio a la que asistieron numerosos médicos y miembros del citado club de Segovia.

«La Seguridad Social debería haberse organizado como una empresa con un capital y unas reservas matemáticas —manifestó a nuestra Redacción el señor Rabassa—. Como esto no se ha hecho así, el sistema está a punto de quebrar. El presupuesto para este año es elevadísimo y el 64,3% está dedicado a las pensiones, porcentaje que subirá en breve, lo que se

buir la riqueza a través de los impuestos».

—Se habla de la masificación de las consultas en la Seguridad Social, pero también se dice que en España hay muchos médicos...

—La masificación es un efecto de la excesiva demanda. En España hay muchos médicos —55.000—, lo que ocurre es que están mal repartidos: se concentran en las grandes ciudades y escasean en el medio rural, debido a que aquí están muy mal pagados. Estar en la Seguridad Social es una forma cómoda de ejercer la medicina: horario reducido, condición de funcionario —bien pagado si se piensa que no se trabajan muchas horas—, responsabilidad limitada dentro del sistema, educación pagada por el Estado —los MIR deberían recibir una beca pero no un sueldo—. Por todo ello, cada vez hay menos médicos privados.

### FAVORECER LA INICIATIVA PRIVADA

La descentralización de la Seguridad Social con centros asistenciales intermedios que faciliten la atención del enfermo en zonas desatendidas como el medio rural, la libre elección del médico e incluso del centro hospitalario estatal o privado, son otras propuestas liberales: «el Estado debería hacer entrega de un cheque médico el cual cubriría el 90% de los ser-

(Continúa en la pág. 5)



(Foto Aurelio Martín)

traduce en una disminución de la asistencia sanitaria. Hay que tener en cuenta además que dicha asistencia la pagan los trabajadores y empresarios, cuando lo lógico sería que lo hiciera el Estado con cargo a la renta de las personas físicas y al consumo.»

—¿Cuáles son las líneas generales de la propuesta liberal de reforma del sistema sanitario?

—Los liberales pensamos que es necesario un estudio previo económico y financiero serio que permita llevar a cabo las reformas necesarias. Estas serían, por una parte, el pago por parte del usuario de un porcentaje del servicio hospitalario. La demanda excesiva de nuestro país de asistencia hospitalaria se debe a la gratuidad de la misma. Según nuestras encuestas, el 60% de los enfermos que se hospitalizan, no necesitan atención hospitalaria y un caso parecido ocurre en las consultas de los ambulatorios. En opinión del señor Rabassa esto no iría en perjuicio de los menos beneficiados económicamente ya que «la sanidad y seguridad social debe redistribuir».

## La inauguración de la Cámara Privada de Compensación Bancaria será a las 13 horas

Como ayer anunciábamos, mañana va a tener lugar, en su domicilio oficial del número 18 de la avenida de Fernández Ladreda, la inauguración oficial de la Cámara Privada de Compensación Bancaria, cuya junta de gobierno preside el señor Boron Belda.

Con respecto a este acto, tenemos que aclarar que se celebrará a la una de la tarde, y no a las dos como por error indicábamos ayer.

BLOQUES HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097

PISOS

ZONA JARDINES SAN ROQUE  
4 DORMITORIOS, GARAJE  
TERMINADOS, FACILIDADES

GHER, S. A.

PLAZA DR. LAGUNA, 4, 1.ª E.  
TELÉFONO 41 39 73

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Jueves 14 de enero

Van 14 días; faltan 351.  
Sol: De 8,36 a 18,11.

**SANTORAL**

Santos: Félix, Eufasio y Malaquías.

**PENSAMIENTO**

«Señor, aquí en esta vida quemá, corta, con tal de que me perdones la eterna.» (San Agustín).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 683.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión: 671,1 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 8,4.

En la mañana de hoy

Presión: 674,4 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 2,6.  
Temperatura a las 10: 4,2.

**En España**

Las bajas presiones que se centran por el sureste peninsular ocasionarán precipitaciones de poca intensidad en la mitad oriental de la Península.

Pronóstico para mañana: en el Mediterráneo, nubosidad abundante con cubascos y riesgos de tormenta.

Por Aragón, nubosidad variable, y por el resto cielos despejados o casi despejados.

Los vientos, de componente este, serán débiles y moderados. Durante las 24 horas últimas ha llovido en la mitad sur peninsular y la nubosidad ha sido variable con temperaturas en general moderadas.—Efe.

**ESPECTACULOS**

CINES

**CERVANTES:**

7,30 y 10,30. Estreno.  
Mayores 14 años

**RUCKUS (El alborotador)**  
Aventuras con Dirk Benedict y Linda Blair

**LAS SIRENAS:**

Mañana 7,15 y 10,30

**WEST SIDE STORY**  
La película de los 10 Oscar

**VICTORIA**

Mañana, estreno  
**UNA CHICA LLAMADA MARILYNE**  
Erótica. Clasificada «S»

**AGENDA**

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

**BIBLIOTECA**

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**CONCURSOS**

**I CERTAMEN DE MONOGRAFÍAS Y CINE AMATEUR SOBRE TEMAS DEPORTIVOS**

El Consejo General de Castilla y León, consciente de la importancia que tiene el deporte en las relaciones humanas y en la convivencia entre los pueblos quiere contribuir a su promoción. Por ello, además de organizar diversas competiciones deportivas en las distintas provincias, convoca, en colaboración con las Delegaciones de Consejo Superior de Deportes en las provincias de la región, el I Certamen de monografías y cine amateur sobre temas deportivos, que habrá de regirse por las siguientes bases:

**Monografías deportivas**

El tema será «El deporte en Castilla y León» tratado en una de estas dos vertientes:

— Estudio sobre los deportes autóctonos (lucha leonesa, calva, tuta, etc.), en sus orígenes y estado actual.

— Estudio sobre el deporte en general y su incidencia en la sociedad castellano-leonesa de hoy.

Los trabajos se presentarán por triplicado, escritos en castellano, y su extensión no será inferior a 200 folios. Se valorará

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

**VERDADERAS REBAJAS**

Abrigos niña, desde ..... 2.790 Ptas.  
Pantalones pana caballero Old-Chap, Ci-  
marrón, Grin ..... 1.890 Ptas.  
Idem ..... 1.590 Ptas.  
Idem vaquero lavado ..... 1.190 Ptas.  
Camisas caballero (dibujo novedad) .... 895 Ptas.

INFINIDAD DE PRENDAS CONFECCIONES  
CON PRECIOS INTERESANTES

**CONFECCIONES DIEZ**

el acompañamiento de planos y fotografías.

El plazo de entrega concluirá el 25 de marzo de 1982 y los trabajos serán remitidos al Consejo General de Castilla y León. Departamento de Educación y Ciencia. Palacio de la Isla. Burgos.

Los trabajos irán acompañados de un lema o pseudónimo y, en sobre adjunto, se incluirá el nombre, apellidos y señas del autor, así, como un breve curriculum de éste.

Se concederán dos primeros premios dotados con 150.000 pesetas cada uno, para los mejores trabajos sobre cada una de las dos temáticas del concurso.

Podrán concederse también dos accésit de 75.000 pesetas cada uno a los dos trabajos que les sigan en calidad.

**Cine amateur**

Podrán concurrir a él cuantas personas lo deseen, con un máximo de dos películas. Cada concursante sólo podrá optar a un premio.

El tema tendrá que estar relacionado con actividades deportivas, tanto en lo que respecta a los diferentes deportes que se practican, como el temario que pueda servir de estímulo y promoción de los deportistas y del deporte.

Los formatos serán de 16 mm. y 8 mm. en color.

Todas las películas deberán tener banda sonora en español y la duración nunca excederá de 20 minutos, excepto en las 16 mm., que podrán llegar hasta 30 minutos.

Las películas serán remitidas al Consejo General de Castilla y León, Departamento de Educación y Cultura. Palacio de la Isla. Burgos. Deberán ir acompañadas de una ficha en la que se incluyan nombre y dirección del autor, un breve curriculum de éste, y título de la obra así como una sinopsis de la misma.

El plazo de admisión terminará el próximo día 25 de marzo de 1982.

Los premios serán los siguientes:

En 16 mm. primer premio, trofeo y 300.000 pesetas. Accésit: trofeo y 75.000 pesetas.

En 8 mm., primer premio, trofeo y 100.000 pesetas. Accésit: Trofeo y 25.000 pesetas.

Las bases completas pueden solicitarse a la entidad convocante.

**AVISOS**

**CURSO DE ESPECIALIZACION COOPERATIVA**

Organizado por la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología «León XIII» de la Universidad Pontificia de Salamanca, en su sede de Madrid.

Objetivos: Facilitar a los graduados y estudiantes universitarios y dirigentes cooperativos las fórmulas y técnicas societarias y empresariales de las cooperativas para su aplicación en su quehacer profesional.

Iniciar y profundizar a los alumnos en la praxis cooperativa.

Instrumentar las técnicas de gestión y dirección de cooperativas.

Dotar del correspondiente diploma a quienes acrediten suficiencia y aprovechamiento.

Clases: Los lunes de cada semana, de 16 a 21 horas.

Duración del curso: Del 1 de febrero al 31 de mayo de 1982.

Alumnado: Universitarios, dirigentes y socios de cooperativas.

Matrícula: Un solo abono de 7.000 pesetas.

Inscripciones: Hasta el 2 de febrero.

Información: En la secretaría de esta Facultad, Paseo de Juan XXIII, número 3. Teléfonos: 2335200 y 2534007. Madrid-3.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

**GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR**

Avda. Fdez. Ladreda, 24 - 1.º E

Consulta:

Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta).

Tel. 41-23-94. Partic. 42-07-65

**Dr. D. VICTORINO RUANO CABRERO**

Garganta, nariz y oídos

Buitrago, 11, 2.º

(Frente Mercado M. Vida)

Consulta de 4 a 6

(excepto sábados)

Teléfono 42 86 10

**Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO**

TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes

Gobernador Fernández Jiménez, 11, 5.º A Tel. 428624

**LUIS DE ANDRES SOLER**

Cirujano callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6 salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Telef. 42 51 05



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, Familia.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Micky y Donald.
- 19,30, Déjenme respirar.
- 20,00, Documental.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Sesión de noche.
- 23,35, Últimas noticias.
- 23,50, Despedida.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,45, Carta de ajuste.
- 19,55, Apertura y presentación.
- 19,57, Redacción abierta.
- 20,00, Robinson.
- 20,30, Grandes momentos del music hall.
- 21,25, Redacción abierta.
- 21,30, El testigo.
- 22,25, Redacción abierta.
- 22,30, Realizado por...
- 23,45, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,58, Apertura y presentación.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, Familia.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Tierras y profundidades.
- 19,30, Baloncesto.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Esta noche.
- 22,35, Hart y Hart.
- 23,50, Últimas noticias.
- 00,05, Despedida.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,15 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Variante musical.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Musical.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 No matéis la paz.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música variada.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,30 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

## NUEVOS ROBOS

La Comisaría de Policía nos informa de un robo ocurrido en calzados AN-PI, situado en José Zorrilla, de donde se llevaron varios efectos valorados en 48.000 pesetas. Robo en el bar La Barcaza, por un importe de 50.000 pesetas, que sustrajeron de las máquinas de recreo, y 16.000 pesetas importe de tabaco, lomo, y cintas de cassette. Y por último se presentó una denuncia de un robo de un bolso en la discoteca Las Vegas, valorado con sus efectos en 10.000 pesetas.

\*\*\*

El Departamento de Arquitectura del Ayuntamiento, nos informa de una salida del personal del Servicio contra Incendios que se efectuó ayer, a las 13,30 horas, en la carretera de Riaza, para sofocar el incendio producido en un automóvil Citroën, propiedad de José Luis Borricón Gómez, que se prendió casi totalmente, por lo que los daños son cuantiosos.

## Entrega de indemnizaciones por las inundaciones de agosto del pasado año



Ayer, en el transcurso de un almuerzo, la compañía aseguradora Mutua Nacional de Auto-transportes (MUNAT), hizo entrega a una treintena de asegurados, de las indemnizaciones correspondientes a la declaración de zona catastrófica de nuestra ciudad, tras las inundaciones ocurridas el 6 de agosto

del pasado año, provocadas por un fuerte temporal de lluvia.

Acudieron al acto el presidente de la compañía, señor Tormo y el director general de la misma, el segoviano José Luis Bernal, así como el delegado de la compañía en Segovia señor De Pablos. Las indemnizaciones entregadas ayer que ascienden a unos seis millones de pesetas, han sido entregadas por el Ministerio de Hacienda a través del Consorcio de Compensaciones de Seguros.

(Foto: Antonio)

## AGRADECIMIENTO A 3.000 SEGOVIANOS

Unos 3.000 segovianos nos congregamos el domingo en la plaza Mayor para apoyar la autonomía de nuestra provincia y reclamar un Ayuntamiento responsable, leal al pueblo segoviano.

Allí expresamos nuestra confianza en la Constitución y en el Rey, salvaguardia del derecho de Segovia a no recibir un trato discriminatorio respecto de otras provincias españolas, y para manifestar claramente y con toda firmeza que Segovia no está dispuesta a dejarse manipular por intereses partidarios.

Allí aplaudimos la seriedad y el segovianismo demostrados por la Diputación Provincial y 180 pueblos segovianos, que han defendido la dignidad y libertad de nuestra provincia, y protestamos por el comportamiento del Municipio de la capital, y en especial de su alcalde, al que consideramos responsable de la descomposición del Ayuntamiento de la ciudad.

Expresamos nuestro agradecimiento a esos miles de segovianos de toda condición que el domingo comparecieron en la plaza y soportaron las incomodidades e inclemencias del tiempo para manifestar sus sentimientos de amor y lealtad a Segovia, y su voluntad de resistir los manejes de quienes se limitan a obedecer y servir las consignas políticas que reciben de Madrid.

Muchas gracias también, como es justo, a Radio Segovia, que dando testimonio una vez más de su fidelidad a las causas nobles de Segovia, ha realizado un gran esfuerzo informativo sobre esta concentración popular segoviana.

Muchas gracias, paisanos y amigos. Sean los políticos, alcaldes y concejales leales a los intereses de nuestra tierra. Pongamos a Segovia por encima de todo. Segovia autónoma, por Segovia, por Castilla y por España.

COLECTIVO «SEGOVIA UNIDA-SEGOVIA AUTONOMA»

REMITIDO

## CAJA RURAL PROVINCIAL

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO, LTDA.

SEGOVIA

Se complace en comunicar que el próximo día 14 del presente mes, inaugurará su nueva Oficina en la localidad de TUREGANO, Plaza de España, 10, en donde estará, como siempre, a disposición de los agricultores y ganaderos de la comarca.

Autorización B. E. núm. 103859. 14/12/81

## El presidente del Colegio de Veterinarios puntualiza sobre «Los fraudes más generalizados en la alimentación española»

Interesa hacer algunas aclaraciones a la información publicada en el número del día 6 del actual con el título «Los fraudes más generalizados en la alimentación española».

Comienza el artículo citando un informe publicado en la revista «Atanor», en el que se ponen de relieve las causas que, a juicio del autor, inciden en un insuficiente control del fraude alimentario y continúa enumerando los que considera fraudes más corrientes en la alimentación española. Hasta aquí no tengo nada que oponer, aunque discrepe fundamentalmente en algunos puntos que no voy a especificar. Pero al final del informe y en el epígrafe «Carnicas», el autor, inesperadamente, abandona la enumeración de los fraudes, que al parecer se había propuesto y desgrana, entre otras, las siguientes acusaciones e infundios: «No existe control sanitario en casi el 90 por ciento de los mataderos; y la inspección de las canales en los mismos se hace de forma visual».

Y ésta es la causa de mi indignada y sin embargo comedida réplica. Porque en el artículo se ataca dura e injustificadamente a la profesión Veterinaria, que es a la que compete esta misión, poniendo en tela de juicio a unos profesionales respetables que, con honestidad, alta preparación y eficacia, defienden a lo largo y a lo ancho de la geografía nacional, los derechos de los españoles en el marco de sus competencias. Y ello en la doble vertiente de la Sanidad Animal y de la Inspección de Alimentos.

A los veterinarios como funcionarios, se les podrá atribuir, en general, los mismos defectos y errores que a cualquiera otros profesionales, por su humana condición, pero no más. Y en modo alguno aseverar con burda impostura, que en casi el 90 por ciento de los mataderos no existe control sanitario lo que equivale a proclamar el incumplimiento de funciones por centenares de veterinarios con misiones oficiales de inspección en los matade-

ros españoles. Esta afirmación resulta ridículamente absurda al constatar que en todas las provincias hay multitud de ciudadanos vinculados de algún modo a los mataderos y a las industrias cárnicas, que ven cada día a los veterinarios inspectores, desde las más tempranas horas de la mañana, cumpliendo su importante cometido en dichos establecimientos.

Por lo que se refiere al despectivo reproche esgrimido por el autor del escrito, aduciendo que el control de las canales de las reses en estos centros se hace de forma visual, denota evidente desconocimiento de la metodología en este campo de nuestra actividad y he de replicarle al respecto que, efectivamente, lo que él denomina «examen visual», considerándolo probablemente rudimentario o insuficiente, constituye un sólido pilar básico de inestimable valor por apoyarse en conocimientos de Anatomía Patológica, para la detección de lesiones en tejidos y órganos, lo que es en muchos casos no solo suficiente, sino decisivo para el dictamen sanitario. Pero no quiere decir, en modo alguno, que en la metodología de la Inspección de Carnes el técnico veterinario no haya de recurrir a sus conocimientos de Patología General, Patología Infecciosa, Parasitología, Microbiología, etc., aplicando los medios y las técnicas que el caso requiera.

Es evidente, sin embargo, que resultaría absurdo y extremadamente caro aplicar sistemáticamente todos y cada uno de los medios de que dispone la ciencia y la técnica veterinaria, para emitir dictamen sobre todas y cada una de las canales objeto de inspección.

En cuanto al ineficaz control de las granjas, ¿quién desconoce hoy que varios millares de veterinarios residen y ejercen en los núcleos rurales, donde obviamente están ubicadas las granjas? Los veterinarios son los técnicos que dispersos por el agro español expanden su actividad a las más pequeñas aldeas y conocen el estado sanitario de las poblaciones animales porque las visitan a diario en las explotaciones. Y lo hacen, además, muchas veces, en condiciones climatológicas verdaderamente penosas. Díganlo si no los informes y trabajos estadísticos que rinden a las jefaturas de provincias correspondientes, o bien, pregúntese a los habitantes de la ruralia española.

Por cuanto antecede, considero que escritos como el comentado, en que se vierten infundios, inexactitudes y verdades a medias, no solo no aportan información al consumidor, sino que le desorientan, le alarman y hasta le excitan en busca de presuntos culpables. Por añadidura pueden poner tendenciosamente en entredicho a unos profesionales respetables y eficientes; esto es, solamente producen indeseables efectos negativos, incluido el de descalificar a sus propios autores, bien sea por su irreflexiva actitud desenfadada o por sus oscuros propósitos.

ANGEL NARROS ALVARO

Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Segovia

## Reforma liberal de la Seguridad Social

(Viene de la pág. 3)

vicios en un hospital de la Seguridad Social y un porcentaje menor si el enfermo quisiera ir a un hospital privado, donde el coste real de la cama viene siendo de siete mil pesetas menos al día y donde probablemente el servicio es mejor».

En resumen, un mejor servicio y una reforma en la gestión «favoreciendo la creación de la empresa privada en el sector, fueron propugnados por Bernardo Rabassa, quien para finalizar indicó que estas reformas no son en absoluto utópicas sino las que el país necesita dado el momento de crisis económica que atraviesa.

A. T.

## REBAJAS

A partir del jueves, día 14

## BOUTIQUE Y BABY MOLLINEDO

Calidad, buen gusto y precios más baratos este año

Juan Bravo, 7

Teléfono 41 18 67

## Compro ORO y Plata

Máximo precio

Todo tipo de objetos. ABSOLUTA RESERVA  
Valoración gratuita

Fernández Ladreda, 12, 2.º

Teléfono 41 40 00

## CANTIMPALOS

CAMBIAN DE FECHA  
LAS FIESTAS LOCALES

## A petición popular

(LUIS BURGOS, CORRESPONSAL).—Cantimpalos venía celebrando sus fiestas locales en honor a su patrona la Inmaculada Concepción, el tercer domingo de septiembre. Para dichas fechas el tiempo ya no es demasiado bueno; con frecuencia suele llover y por la noche baja la temperatura. Como numerosas personas habían protestado ya sobre este tema, el alcalde y los quintos decidieron hacer una votación entre los vecinos de la localidad para saber en qué fecha querían celebrar las fiestas locales.

El alguacil repartió entre los vecinos las papeletas de la votación en las que se proponían cuatro fechas a elegir una. Tras la recogida de papeletas, en las que debía constar la firma del votante para que fuera válida, se hizo público el resultado. El

total de votos válidos —dos fueron nulos— fue 565 repartidos de la siguiente forma: 73 votos a favor del primer domingo de agosto; 58 a favor del domingo anterior al 15 de agosto; 319 a favor del último domingo de agosto y 113 a favor del tercer domingo de septiembre.

Por lo tanto, las fiestas locales de Cantimpalos a partir de 1982 serán el último domingo de agosto, por lo que el lunes y martes siguientes a dicha fecha serán declaradas fiestas locales por la autoridad laboral competente.

Como es normal en estos casos no hay trampa ni cartón y las papeletas correspondientes a la votación están en el Ayuntamiento de la localidad a disposición de cualquier persona interesada.

## CUELLAR

## Resumen del último pleno municipal

(J.C.LL., CORRESPONSAL)

El pasado día ocho y en segunda convocatoria se ha celebrado el Pleno del Ayuntamiento de primeros de mes al que no han asistido los concejales Sr. Manzanera, Sr. Suárez, Sr. Salamanca, y al que se incorporaría posteriormente el concejal y presidente de la Diputación Sr. de las Heras.

En el punto tercero del orden del día se acordó que, a efectos del calendario laboral, fueran fiestas locales durante mil novecientos ochenta y dos las de San Miguel y el «lunes de toros».

En el punto cuarto se trató sobre una modificación del reglamento del servicio municipal y se acordó que desde ahora sea obligatorio para todos los industriales carniceros el sacrificar las reses en el Matadero Municipal, señalando la reglamentación al respecto.

En el punto quinto y ante solicitud de revisión de precios del arrendatario de la Plaza de Toros se acordó hacerlo y aumentar en las subvenciones el «costo de la vida».

El punto de ruegos y preguntas fue el más largo y dio origen a numerosas intervenciones que tratamos de resumir a continuación: Se habían presentado tres mociones por parte del grupo socialista; la primera se hacía eco de la demanda y necesidad de creación en Cuéllar de un ambulatorio, y el Sr. alcalde al respecto señaló que le parecía un tanto extraño que se presentara esta moción ya que el grupo socialista y más en concreto el Sr. Romera sabía con seguridad el esfuerzo del propio alcalde y de toda la Corporación para conseguir esta vieja aspiración cuellarana, y que más bien le parecía que lo que intenta el grupo socialista es actuar «de cara a la galería», y que tampoco comprendía para qué, como solicitaba en la moción el grupo socialista, había que delegar en la comisión de gobernación para que gestionara este asunto se sabía que se están haciendo gestiones en este sentido... La moción no se votó y no sabemos si la moción, por ello, se considera como tal moción o como una aclaración del tema...

## VIVIENDAS

La segunda moción socialista pretendía que se solicitara del MOPU la construcción de otras cien viviendas.

El alcalde señaló que parece que no era necesario tal solicitud ya que Cuéllar consta como un núcleo peticionario de casas y que han de venir con toda normalidad; el Sr. Romera por el grupo socialista insistió en que sería necesario hacer tal petición no fuera que nos quedaríamos sin ellas por no hacerlo; tomó la palabra el Sr. De las Heras y señaló que sería muy precipitado pedir a ciegas las casas sin saber o señalar qué tipo de ellas son más necesarias para Cuéllar; intervino repetidas veces el Sr. Romera insistiendo en la propuesta de la moción y asimismo lo hizo el alcalde que en una de sus intervenciones se dirigió al Sr. Romera indicándole que lo que hace falta es «cantar menos», y no tratar de «figurar»; al fin el Sr. De las Heras, tras otras tantas

intervenciones indicó que quizá lo más conveniente sería dirigirse al MOPU indicándole que las subvenciones para Cuéllar en materia de viviendas debieran tener una consideración especial, en orden a aplicar las subvenciones a propietarios que posean casas inhabitables actualmente en el casco antiguo, con lo que por el mismo dinero se podría recuperar el casco antiguo y no exponerse a que las casas programadas por el MOPU no fueran del gusto de todos, como puede que ocurra con las actualmente construidas tampoco se votó la moción a pesar de que el Sr. Romera lo solicitó varias veces, creando idéntica situación que en la moción anterior, y al final parece que se acepta la propuesta del señor De las Heras de dirigirse al citado organismo señalando la preocupación de la Corporación por la política de viviendas en nuestra villa.

## FUNCIONAMIENTO DE LA CORPORACION

La tercera moción del grupo socialista se refería al funcionamiento interno de la corporación, señalando algunos deseos al respecto, como los de que las comisiones se reúnan cada quince días, que se separe la Comisión de Cultura de la de Fiestas por considerarlas de cometidos distintos, que se hagan reuniones informativas a los vecinos y que se intentara que la convivencia democrática de los miembros de la corporación fuera un hecho constatable ya que parecía que tras los últimos acontecimientos parece que se había deteriorado... El alcalde fue analizando punto por punto y señalando que estaba de acuerdo con todos y que de nuevo no comprendía por qué se hacía una moción al respecto cuando el cumplir todas esas indicaciones había sido deseo suyo y de la corporación desde el primer momento. El Sr. Romera insistió sobre todo en que en estos últimos tiempos la convivencia (con claras referencias a los asuntos de la autonomía) se había deteriorado y que había que intentar convivir más en las comisiones, ser más comunicativos... «que se mantenga esa convivencia»; tomó la palabra el alcalde que ante la insistencia del Sr. Romera en cuanto a la convivencia democrática se dirigió al mismo con estas palabras: «La convivencia democrática la has roto tu gritando ahí, en la plaza en contra de tus compañeros de corporación; tomó la palabra el Sr. De las Heras que tras hacer algunas referencias a la «convivencia democrática» señaló que los señores socialistas pedían algo que se estaba ya haciendo...

Tampoco se votó esta moción y no sabemos si éstas han quedado como tales o si se han incorporado a los asuntos del pleno, o si se dejan simplemente como aclaraciones o comentarios...

En este mismo punto de ruegos y preguntas tomó la palabra el Sr. Fernández que señaló la importancia que tendría la instalación de un centro meteorológico en nuestra villa, y el Sr. De Benito le señaló que ya existe (recordamos al Sr. Fernández Arrieta que este diario suele informar cada mes al respecto con

datos facilitados amablemente por el citado centro meteorológico de nuestra villa); se toma en consideración con vistas a poder mejorar este servicio.

Asimismo el Sr. Fernández Arrieta propone a la corporación que se de el nombre de «Pérez de Cuéllar» a algún centro de educación o cultural de la villa, invitando al secretario general de las Naciones Unidas a visitar nuestra villa con motivo de su inauguración...; el alcalde indicó que hace poco había enviado una carta al Sr. Pérez de Cuéllar» felicitándole por su nombramiento y que en cuanto diera respuesta se podría estudiar una futura invitación al mismo para visitar Cuéllar.

El Sr. De las Heras manifestó a la Corporación la preocupación que le suscitaba el paso continuado de vehículos de Campsa por nuestra villa por el peligro que el hecho encierra, y se acuerda dirigirse a Campsa manifestando la preocupación de la corporación por el hecho. Y pasadas las doce de la noche se levantó la sesión, a la que asistieron tres vecinos.

Dada la cantidad de intervenciones y lo complicado del desarrollo de este pleno pedimos de antemano perdón por los posibles errores que hayamos podido cometer al tomar nota del mismo, y ponemos a disposición de los concejales estas líneas por si consideraran oportuno hacer alguna aclaración.

## CHAÑE

La Asociación  
«Pueblo en Marcha»  
organizó  
la cabalgata

(CLEMENTE ARRANZ, CORRESPONSAL).— Fue una novedad y un comienzo... Nunca en el pueblo se había visto una cabalgata de Reyes, ni cosa por el estilo.

Unos ciento ochenta niños recibieron regalos de los Reyes Magos. Con su traje nuevo, entre canciones de Navidad y emociones infantiles en el corazón, subían a la carroza los niños, saludaban a los Reyes y éstos con cariño y generosidad iban llenando sus manos de regalos.

Y los mayores, muchos mayores, casi el pueblo en pleno, contemplaban con gozosa satisfacción este sencillo acto popular. Pocas veces un acto semejante había llegado a ser tan del agrado de todos.

Ahí queda un camino abierto y una fecha de convocatoria popular que tanto une a las familias de nuestros pueblos y que puede poner una nota distinta en el monótono acontecer de nuestras poblaciones rurales.

## COMPRARIA

## FINCA RUSTICA

entre 10 y 20 Has., en el término de Sepúlveda o colindantes  
Escribir ofertas a CLAK, S. A.  
Goya, 21. Ref. 1.214.

ACCESORIOS LA UNION

Arranque instantáneo  
torrente de luzAvda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

BATERIAS

TUDOR



## LA CAJA

te ofrece una gran oportunidad

TU SUELDO puede ser DOBLE  
TU PENSION puede ser DOBLE

Infórmate en las oficinas de la

CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

## HAY MAS GENTE CENTENARIA EN GRAN BRETAÑA

El número de centenarios ha aumentado «de manera espectacular» en Gran Bretaña de menos de 300 en 1971 a más de 1.800 en la actualidad. Esta tendencia ha sido observada por el Palacio de Buckingham, desde donde se envía el tradicional telegrama de felicitación firmado por la Reina. «Cada día son más numerosos los familiares que nos informan del cumpleaños de un centenario o centenaria en el seno de su familia, e incluso hemos observado un aumento de los que solicitan el telegrama para los que cumplen 105 años», ha declarado un portavoz de Palacio.

El Director General del Registro Civil, Mr. Roger Thatcher, afirma que las probabilidades de llegar a 100 años se han multiplicado por seis en los pasados 30 años. También declara que, habiendo cumplido los 100 años, es un poco más probable que la gente viva de un año al otro, al menos hasta los 108 años de edad. Todo ello se debe, según Mr. Thatcher, al Servicio Nacional de la Salud, el Estado asistencial y a la mayor riqueza.

En la Edad de Piedra, la vida duraba tan sólo de 15 a 21 años por término medio e incluso en la Edad Media, la mayoría moría antes de cumplir los 30 años. En cambio, la mujer nacida hoy puede esperar vivir hasta los 75 años y el hombre hasta los 70 por lo menos.

## Estación de gasolina electrónica



Los precios de los combustibles, continuamente en aumento, determinan que los usuarios y los propietarios de las estacio-

nes de gasolina consideren del máximo interés que la cantidad suministrada de gasolina se mida con la mayor exactitud sin

que influya la temperatura.

La solución a este problema parece que viene, nuevamente, de mano de la electrónica.

La Empresa Koppens Automatic, de Holanda, parece ser uno de los primeros fabricantes en desarrollar un sistema de medición totalmente electrónico, lo que se tradujo en una estación de gasolina electrónica automatizada, de autoservicio, de las que ha vendido unas 2.000 a numerosos países europeos.

Calcutron es el nombre del revolucionario sistema de autoservicio. Consiste en algunas plataformas, a ambos lados de las cuales un coche puede tomar gasolina. En cada lado hay tres tubos (gasolina diesel, normal y super) y una unidad electrónica en la que se lee el precio total, el número de litros tomados y el precio por litro.

Gracias a un aparato el movimiento del contador del volumen se convierte directamente en una señal electrónica, lo que evita el uso del engranaje mecánico sensible a perturbaciones.

La señal electrónica le facilita a la contadora electrónica la información de la unidad legible del surtidor. En cuanto se desuelga el tubo del surtidor de gasolina, automáticamente aparece la indicación del combustible elegido y el precio por litro, cerrándose las llaves de los otros tubos que forman parte de la misma unidad contadora.

La información legible de todo surtidor pasa por una central de la estación de gasolina donde se paga la cuenta. Allí se halla la consola de control electrónico del tipo KCD, con la que todos los surtidores están enlazados; en ella aparece la misma información que en la unidad legible de cada surtidor. Con dicha consola pueden estar enlazadas 16 unidades legibles, o sea 48 tubos como máximo. Además mediante la KCD se puede ajustar para cada surtidor el precio por litro y a cada momento se puede solicitar de ella datos referentes a la cantidad total de combustibles vendidos (valor y volumen) y la cantidad de combustible aún disponible por productos en las cisternas. Además, en caso de emergencia, la KCD es capaz de parar todos los surtidores.

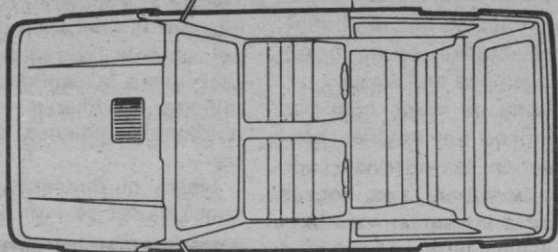
Si se desea, junto a los surtidores pueden colocarse máquinas automáticas DPS-10, donde el consumidor, identificándose con un carnet especial, puede tomar gasolina para la que más tarde recibirá la cuenta. La DPS-10 registra todos los datos necesarios para extender las facturas. Otras posibilidades las ofrecen las máquinas automatizadas de pagar, a instalar al lado del surtidor, en las que el automovilista mete monedas o papel moneda para pagar después gasolina.

### ¡NO BUSQUE MAS!

# SE VENDE.

- 2.300 dm<sup>3</sup> de capacidad.
- Muy bien situado, grandes superficies acristaladas, muy soleado.
- Calefacción central.
- Bajo mantenimiento.
- Potencia sobrada para cualquier actividad.
- Cómodo tresillo 5 plazas.
- Tapicería lavable.
- Gran cama de matrimonio.
- Cuna convertible para el bebé.
- Grandes acabados.

- Con puerta de servicio, trastero y estantes de gran capacidad. Todo, sólo por:



**99.000\*** pts.  
a la entrega de llaves y

**11.800**

pts. al mes.

- Habitable hoy mismo.
- Visítelo en la Red de Concesionarios SEAT.

**Seat Panda**  
Amigo para todo.



\* Financiación FISEAT  
Incluye: Precio del coche  
Impuestos  
Transporte  
Seguro a terceros

**SEAT**  
Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Las estudia hoy la Comisión de Subsecretarios

## Fuertes sanciones a los organizadores del 20-N

Madrid.— La Comisión General de Subsecretarios, que se reunirá hoy en la Moncloa, estudiará —entre otros temas— una propuesta de sanción a tres partidos participantes en la conmemoración del VI aniversario de la muerte de Franco, celebrada el 22 de noviembre en la plaza de Oriente, de Madrid.

Las sanciones propuestas son las siguientes: cinco millones de multa a Fuerza Nueva; cinco millones de multa a Falange Española y de las JONS, e inhabilitación por un año a la Confederación Nacional de Excombatientes para convocar actos públi-

cos.

Los motivos de estas sanciones, que serán elevadas al Consejo de Ministros del próximo viernes, son la alteración del orden público, exhibición de uniformes paramilitares y gritos de consignas contrarias a lo establecido en la convocatoria, entre otras.

Por otro lado, la Comisión estudiará de nuevo los anteproyectos de ley de reforma parcial del Código Penal y de Enjuiciamiento Criminal, reclasificación de puestos en el País Vasco y un fondo especial de ayuda al desempleo.

Entrevista Calvo-Sotelo - Felipe González

## Gobierno y PSOE crearán una comisión para revisar el cumplimiento de los pactos autonómicos

El posible incumplimiento por parte del Gobierno de los pactos autonómicos firmados el pasado 31 de julio entre el Ejecutivo y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) constituyó el motivo central de la reunión que mantuvieron ayer en el palacio de la Moncloa, durante más de tres horas, el presidente Calvo Sotelo y el secretario general del PSOE, Felipe González. Ambos dirigentes intercambiaron información sobre sus respectivos viajes a Bruselas y al Reino Unido, por parte del presidente, y a los países de Centroamérica y a Estados Unidos, en el caso del líder del Partido Socialista Felipe González.

También examinaron la necesidad de cooperación en política municipal, el calendario legislativo y la situación general del país, según informó a los periodistas el líder socialista.

Calvo Sotelo recibió por la mañana al vicepresidente Martín Villa, ex ministro de Administración Territorial, y al ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez-Llorca. En estas reuniones se habría abordado la celebración de las próximas elecciones andaluzas.

La fecha de estos comicios autonómicos fue también considerada en la entrevista con Felipe González. Las fechas más probables siguen siendo el 23 de mayo o el 6 de junio.

Para el líder de la oposición, las principales «inquietudes» en el tema autonómico, asunto en el que «no hemos entrado a fondo», según dijo, se centran en el incumplimiento de los pactos —«el más llamativo es el Estatuto del País Valenciano, cuyo texto no respeta los acuerdos»— y el papel de las diputaciones y la posibilidad de que éstas puedan transferir competencias a las comunidades au-

tónomas. Calvo Sotelo y el líder socialista acordaron nombrar una comisión que revise la actuación del Gobierno en relación con los pactos suscritos el pasado julio y especialmente en el caso del proyecto de ley orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA).

A la pregunta de si creía necesaria la participación de los Gobiernos Vasco y Catalán en esta nueva fase autonómica, Felipe González negó que fuera realmente nueva: «Sólo hemos querido ver si había incumplimientos respecto a lo pactado; nosotros opinamos que sí, y el presidente Calvo Sotelo dice que no. Yo ya he dicho que no

he hecho los acuerdos con voluntad excluyente».

En cuanto a las necesidades de cooperación en política municipal, el secretario general del PSOE habló del debate presupuestario, en el que no figuraba la financiación de transportes, por ejemplo, «y si no hay una consignación presupuestaria, difícilmente se puede luego dar dinero a los municipios». Con respecto al calendario legislativo, Felipe González se refirió al establecimiento de prioridades, como la LOAPA, la ley de Autonomía Universitaria y la ley de Régimen Local. Dijo también que estimaba mejor la situación del país que hace unas semanas.

## Cinco acusados en el «caso Bultó» niegan su participación en el asesinato

Los cinco jóvenes nacionalistas catalanes juzgados ayer en la Audiencia Nacional, acusados de haber participado en el asesinato del industrial catalán José María Bultó el 9 de mayo de 1977, negaron ante el tribunal cualquier relación con el hecho, del que dijeron haber tenido conocimiento por los diarios y la televisión. Los procesados atribuyeron a torturas policiales de las que hicieron una detallada

descripción ante el tribunal, sus declaraciones realizadas en los nueve días que permanecieron detenidos en la Jefatura Superior de Policía de Barcelona.

El juicio de ayer es el segundo que se celebra contra integrantes del nacionalismo radical catalán en relación con el atentado a Bultó. El anterior juicio fue celebrado el 12 de junio de 1980, y los dos acusados en el mismo fueron absueltos.

## ETA militar anuncia que pondrá condiciones para la liberación de José Lipperheide

Vitoria.— Eta-Militar, en una llamada telefónica al diario «Egin», anunció el martes por la noche que pondrá «condiciones» para la liberación del industrial bilbaíno, José Lipperheide, según publica el diario en su edición de hoy.

El anónimo comunicante, que se identificó como portavoz de Eta-Militar, afirmó que el secuestrado se encuentra «en perfectas condiciones de salud» y que es falso «que estuviera arruinado» algunos años atrás.

Según Eta-Militar el secuestro se inscribe dentro del contexto de la «lucha anti-oligárquica y anti-imperialista que la clase obrera y los sectores más populares de Euskadi están llevando contra su principal enemigo: el gran capital».

El portavoz de Eta-Militar concluyó afirmando: «Mandaremos condiciones para su liberación», agrega la nota publicada por el diario.—Efe

## La familia del doctor Iglesias espera un contacto definitivo

La familia del doctor Iglesias Puga se encuentra a la espera de un contacto definitivo con los secuestradores —que podría resolverse en las próximas horas— para proceder al pago del rescate que pidieron hace unos días por la liberación del padre del cantante Julio Iglesias y que asciende a la cantidad de dos millones de dólares —cerca de doscientos millones de pesetas—.

Hasta el momento, los secuestradores se han puesto en

contacto con la familia del doctor en tres ocasiones.

En un principio, los secuestradores exigieron la cantidad de diez millones de dólares, pero esta cifra se rebajó hasta la actual en negociaciones posteriores. La familia del doctor exige una prueba fehaciente de que la víctima se encuentra en perfecto estado, mientras las investigaciones de la Policía continúan bajo el más estricto silencio.

## EN POCAS LINEAS

MARIO FERNANDEZ PELAZ, abogado bilbaíno y «mano derecha» del «lendakari» Garaicoechea desde su puesto de consejero de Trabajo y copresidente de la Comisión Mixta de Transferencias, ha sido nombrado vicepresidente del Gobierno vasco. Con este acuerdo, adoptado en la primera reunión que el Ejecutivo autónomo celebra este año en el palacio de Ajuria Enea, se da paso a una novedad —la creación de vicepresidencias del Gobierno de Vitoria— que estaba prevista desde hace muchos meses, pero que tropezaba con dificultades prácticas.

EL CONSEJO SUPERIOR DEL EJERCITO se reunirá mañana, jueves, día 14, en Madrid. Los temas del orden del día son secretos. Sin embargo, y a raíz de los últimos acontecimientos, es muy probable que el Consejo Superior del Ejército estudie la situación creada por la detención, y posterior puesta en libertad, de un guardia civil miembro del OESID.

## PRIMERA JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

OFICINA PROVINCIAL DE SEGOVIA  
SOLICITUD DE SERVICIO PUBLICO REGULAR INTERNACIONAL DE TRANSPORTE MECANICO DE VIAJEROS POR CARRETERA  
INFORMACION PUBLICA

En el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, núm. 152, de fecha 21 diciembre de 1981, se ha publicado anuncio relacionado con la petición formulada por la S. A. AUTO-TRANSPORTE JULIÁ, domiciliada en Barcelona, plaza de la Universidad, 12 (distrito p. 7), para establecer un servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre MADRID y OPORTO, como hijuela-desviación del servicio regular de viajeros solicitado entre Barcelona (España) y Lisboa (Portugal).

El plazo de información pública finaliza el 28 de enero de 1982. Lo que se hace público para conocimiento de entidades, corporaciones, empresas concesionarias y de los particulares en general a los que pudiera afectar para formular, en su caso, las observaciones que estimen pertinentes sobre dicha petición.

Segovia, once de enero de mil novecientos ochenta y dos.—El ingeniero jefe. **Gabino Lorenzo Ochando.**



LA SEÑORA

# D.<sup>a</sup> SATURNINA MARTIN MUÑOZ

Falleció en Segovia el día 12 de enero de 1982  
A los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADO HIJO DON FELIPE ESCUDERO MARTIN; HIJA POLITICA MARIA TERESA PALOMO GONZALEZ; NIETOS JOSE-JUAN Y MARIA TERESA; HERMANOS DON RAMON, DOÑA EMILIA Y DOÑA NIEVES MARTIN MUÑOZ; HERMANOS POLITICOS DON LUIS ARAGON VELASCO Y DOÑA ALFONSA MARTIN DEL RIO; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 13, a las 4,30 de la tarde, desde la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social a la iglesia parroquial de Santa Eulalia, donde se oficiará el funeral, despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se dirá mañana, día 14, a las 10, en dicha iglesia.



Coyuntura económica

## La caída del precio del petróleo no ha sido un regalo

Las noticias sobre el petróleo son buenas tras el acuerdo de diciembre pasado firmado por la OPEP sobre congelación del precio de los crudos a un nivel base de 34 dólares barril para el tipo «Arabian light» de calidad media. Muchos países industriales han considerado este acuerdo como un regalo de Navidad, aunque los especialistas no lo consideran como tal; ya que, opinan, la OPEP muy probablemente será incapaz de mantener ese nivel de precios, cabiendo la posibilidad de una nueva reducción.

La respuesta del mundo industrializado a las continuas alzas de precios de los crudos operadas desde 1973 ha sido, lógicamente, la reducción del consumo de esta fuente de energía y así, desde el mencionado año hasta hoy, la demanda ha sufrido un retroceso medio anual del 2,3 por ciento, a la vez que la utilización de fuentes alternativas de energía, tales como la hidroeléctrica, gas natural, carbón y nuclear, está creciendo a un ritmo medio anual del 4 por ciento.

La OPEP debe articular un sistema que sea capaz de prevenirle del colapso, —en la actualidad el «estocaje» se incrementa a la velocidad de 700.000 barriles diarios— y que no consiste ni más ni menos que en acomodar su ritmo de producción al requerido por la demanda. Arabia Saudita que representa aproximadamente la mitad de la producción de la OPEP ha comprendido la situación y ha reducido su producción diaria a 8,5 millones de barriles diarios, en lugar de los 10,5 producidos meses antes.

Estas decisiones tendentes a recortar el volumen de la producción y por tanto también el nivel de stocks puede inducir a

pensar en un intento de la OPEP de descongelar el precio del barril de petróleo. No obstante los analistas consideran que por una parte el mundo industrial aún se encuentra bajo los efectos de la recesión y que los ligeros síntomas de reanimación son sólo eso, ligeros y síntomas, sin que todavía tropecemos con realidades, y en este sentido la demanda de energía no parece muy predispuesta a pegar el tirón. Por otra parte la reducción de stocks puede ser considerado como un intento de la OPEP de eliminar costes más de incrementar ingresos teniendo en cuenta los altos niveles en materia de tipos de interés vigentes en la actualidad en el mercado monetario.

La dependencia económica del petróleo se está reduciendo, el componente petrolífero por unidad de producto es cada vez menor. Entre 1973 y 1976 los siete grandes —Estados Unidos, Canadá, Francia, Japón,

Alemania, Reino Unido e Italia— recortaron un 3,2 por ciento la cantidad necesaria de petróleo para producir un dólar de producto nacional bruto; entre 1978 y 1981 estos países se las arreglaron para que el recorte ascendiera al 23,4 por ciento.

En definitiva, aunque el uso de fuentes alternativas al petróleo aún es pequeño, la investigación empieza a dar sus frutos y el crecimiento económico empieza a ser menos dependiente de los precios marcados por la OPEP, hasta el punto de que el mundo industrial comienza a tutear a la OPEP mediante el retraso en la firma de los contratos de abastecimiento de petróleo para 1982, que tradicionalmente se hacían en noviembre y que en la actualidad se están demorando a enero o febrero, síntoma inequívoco de que se espera una caída en los precios.

M. A. de la Fuente

## La dirección de Astano reconsidera su postura de cierre parcial

La dirección de «Astano» reconsideró su decisión de cerrar diversas dependencias a consecuencia de la situación laboral que se registraba en ellas. Esta nueva postura de la dirección de la factoría fue debida a las negociaciones que durante el día mantuvo con el comité de empresa. El cierre se anunció por la mañana y la suspensión de la medida a última hora de la tarde.

### IMPORTANTE FINCA AGRICOLA-GANADERA PRECISA

#### CAPATAZ AYUDANTE

##### SE REQUIERE:

- Experiencia en ganado porcino reproductor, vacuno de engorde y ovino.
- Dotes de mando, iniciativa, honradez y espíritu de superación.
- Residencia en la finca.

##### SE OFRECE:

- Salario a convenir, Seguridad Social, etc. Vivienda acondicionada.

Interesados escribir detallando datos personales y curriculum vitae al INEM de Valladolid. c/ Cadenas de San Gregorio, 6, indicando la referencia 39/82.

## bolsa de madrid

### BANCOS

Bilbao	340	343
Atlántico	233	233
Central	343	345
Español Crédito	330	336
Exterior	306	310
Hispano	325	328
Popular	357	362
Santander	349	354
Vizcaya	365	370
Bankinter	144	145
Bankisur	237	—
Bankuni6n	126	126

### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	87	87
Fibansa	87	88
G. Inversiones	—	46
Hispanera	65	63
Patrisa	—	115
Popularinsa	—	200
Vamosa	197	84

### ELECTRICAS

Española	68,25	67,50
Fecsa	61,75	60,75
Fenosa	57,25	56,50
Iberduero	55,25	53,50
Sevillana	63	62,25
Unión Eléctrica	68	65,25

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	D. 11	12
Citroën H.	20	—
Duro Felguera	200	205
Fasa Renault	85	—
Fensa	21	—
Ponferrada	92	D. 95
Seat	19	19
Fubacex	65,75	66,25

### MONOPOLIOS

Campsa	211	210,50
Tabacalera	—	D. 120
Telefónica	71	71,50

### QUIMICAS

Cros	—	—
Hidro Nitro	D. 16	18
Papelera E.	13	13
Petr6leos	93	93
Petroliber	—	—
Petromed	144	144
Resinera	—	—
Sniace	—	—
Torras Hostench.	23	22

### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	133	D. 140
Urba Metro	D. 158	D. 161
Urbis	16,50	16
Vallehermoso	80	80

### ALIMENTACION

Ebro	334	334
El Aguila	37,50	—
Koipe	—	—
Viñedos Esp.	106	106

### VARIAS

Corporación BB	54	54
Catalana Gas	62	—
Finanzauto	—	—
G. Preciados	43	43
Pelsa	—	—

## El Ministerio de Trabajo rechaza las imputaciones del PSOE sobre la subida de pensiones

Madrid.—El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social ha manifestado que rechaza las imputaciones del P. S. O. E. sobre la subida de pensiones y señala que dichas imputaciones «parecen responder, una vez más, a pretensiones puramente electoralistas».

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social manifiesta en un comunicado que «en relación con la nota hecha pública por la Secretaría de Acción Social del PSOE, considera necesario precisar que: la revalorización y mejora de las pensiones de la Seguridad Social, aprobadas por el último Consejo de Ministros de 1981, cumple escrupulosamente el ANE, al fijar una subida escalonada a 31 de diciembre, de manera que el conjunto de esta elevación, supone un 10 por ciento del total de las pensiones satisfechas a lo largo del pasado año».

«Es más —añade—, la subida se ha hecho mediante cálculo informático, por lo que las posibilidades de error son mínimas».

El Ministerio agrega que en la reciente subida de pensiones ha desarrollado una política directa de más equitativa distribución de los recursos disponibles: las pensiones hasta 18.300 pesetas se han elevado el 11 por ciento; de 18.300 a 36.600, el 5 por ciento, y de 36.600 en adelante, el 3 por ciento.



**la caja**  
sortea entre sus  
clientes la adjudicación

**de**  
**63**  
viviendas  
**EL ESPINAR**

**INFORMESE**  
**EN CUALQUIERA**  
**DE LAS SUCURSALES**

DE LA



**CAJA DE AHORROS**  
**Y MONTE DE PIEDAD**  
**DE SEGOVIA**

Desde la URSS

## EL TEATRO INFANTIL SOVIETICO: CASI 200 TEATROS ESPECIALES

En la URSS hay más de 600 teatros profesionales, de los cuales 57 son infantiles y 125 de muñecos. Desde 1965 Moscú tiene un teatro musical infantil, que actualmente es muy popular. También en la capital, no hace mucho, se creó el Teatro de Animales, basado en el Rincón de Dúrov (famoso domador), lugar bien conocido por muchas generaciones de moscovitas.

El Teatro Infantil Central de Moscú celebró su sexagésimo aniversario en el pasado mes de diciembre. Un año más «joven» es el Teatro del Joven Espectador de Leningrado, fundado por el conocido director Alexandr Briántsev, quien definía la misión de las compañías teatrales infantiles con las siguientes palabras: «Debe unificar a artistas que piensen como pedagogos y a pedagogos que sientan como artistas».

Al principio, este teatro leningradense adaptaba cuentos u otras obras de prosa, ya tradicionales entre los niños. Más tarde aparecieron piezas escritas especialmente para los chiquillos. En los teatros infantiles de las distintas repúblicas soviéticas —que tienen generalmente dos compañías, una que actúa en el idioma natal y otra en ruso se ponen ampliamente obras de la dramaturgia nacional.

Los teatros infantiles son a menudo los primeros en dar a conocer a los pequeños espectadores la obra de escritores de otros países. No sólo los teatros infantiles dan representaciones para niños de distintas edades.

... En el programa que el Teatro de Música de Cámara de Moscú ofrece al público antes de comenzar el espectáculo «¡Creemos una ópera!» del compositor inglés Benjamin Britten (adaptación del poema «El pequeño deshollinador» de Bla-

ke) se incluye la letra de tres canciones, que el público canta con los actores. Los asistentes son los niños y también son niños la mayoría de los artistas (alumnos de escuelas musicales de Moscú).

«Todos los teatros deben poner espectáculos para niños y el Musical de Cámara no debe ser una excepción —considera Boris Pokrovski, director artístico de la compañía. El amor al arte se inculca desde la infancia. El teatro lo hace de la manera más atractiva para los niños: a través del juego».

El repertorio de casi todos los teatros «adultos» presenta espectáculos para niños, sobre todo en las ciudades donde no hay teatros especiales. Una vez al año —en la última semana de noviembre— todas las escenas

del país se ponen íntegramente a disposición de los pequeños espectadores: se celebra la tradicional semana nacional «El teatro para los niños y los jóvenes».

Actualmente se intenta ampliar la red de teatros infantiles. Esta cuestión la analizó meticulosamente la Conferencia Teatral de la Federación Rusa, celebrada en la primavera de este año, y de acuerdo con sus resultados el Consejo de Ministros de la Federación Rusa aprobó una disposición especial. A todo teatro musical y dramático se le propone preparar nuevos espectáculos para niños, incorporando a los mejores artistas, y ponerlos en escena no menos de cuatro veces al mes. Hasta 1990 se piensa abrir otros 20 teatros infantiles.

B. DANILOV  
(APN)

## Exposición de 70 obras de Mondrian

Por primera vez en España se ofrecerá, a partir del próximo día 19, en la sede de la Fundación Juan March, una exposición del pintor holandés Piet Mondrian (1872-1944), creador del Neoplasticismo y una de las figuras más relevantes e innovadoras en el arte de nuestro siglo. La muestra ha sido organizada por la Fundación Juan March a lo largo de dos años e incluirá un total de 70 obras —49 óleos, 15 dibujos y 6 acuarelas—, de diversas procedencias, como el Museo de Arte Moderno, Galería Sidney Janis y Galería Pace, de Nueva York, Abbemuseum, de Eindhoven; Stedelijk Museum, de

Amsterdam; Geemente Museum, de La Haya; Staatsgalerie, de Stuttgart; y coleccionistas particulares.

Las 70 obras de Mondrian que ofrecerá esta exposición, que permanecerá abierta hasta el 21 de marzo, abarcan desde 1897 hasta 1944, año de su muerte: 47 años de creación del maestro del Neoplasticismo. Se incluyen obras de su primera etapa paisajista y del período de influencia cubista (1912-1913), además de otras que reflejan la evolución seguida por el Neoplasticismo hasta la última producción de Mondrian en la etapa neoyorquina.

## GALERIA DE ARTE



Un colorista cuadro de José Arrúe que se titula «Romería vasca». Se conserva en el Museo de Bellas Artes de Bilbao. José Arrúe nació en Bilbao en 1896 y falleció en 1977. Cultivó especialmente las escenas de la vida campesina vasca con indudable humor. También pintó carteles y dibujó caricaturas.

## ESCAPARATE

«LA EUROPA SUICIDA»

Este libro es el cuarto de la «Historia del antisemitismo», escrita por León Poliakov (Leningrado, 1910), residente en Francia desde 1920. Es uno de los mayores especialistas en la historia del racismo y del antisemitismo. El libro presente, de 462 páginas, abarca el período de 1870 a 1933 y lleva un prólogo de Jorge Semprún. (Edita Crítica).

LIBROS DE BRUGUERA

Poemas y textos en prosa sobre Picasso son los que Rafael Alberti ofrece en este libro, bajo el título de «Lo que canté y dije de Picasso» (Libro amigo); «Su único hijo», de Leopoldo Alas «Clarín», su segunda y última novela larga, recoge la vida interior, soñadora, de su protagonista (Club); «La guardia blanca», del ruso Mijail A. Bulgakov (Kiev, 1891-1940), es su primera novela y tiene un marcado carácter autobiográfico (Club); «La piel de zapa» es una novela del francés Honoré de Balzac (1799-1850) en la que la narración gira en torno a una serie de simbolismos. (Libro amigo).

«TESTAMENTO ESPIRITUAL»

Un libro de tema religioso debido a la pluma de Jesús Bravo Bravo, actual párroco de Ayllón, segoviano (Grado del Pico, 1915). Reúne un total de 343 meditaciones fundamentadas en distintos pasajes de las Sagradas Escrituras, meditaciones escritas con un profundo sentido religioso, que se cierran con un índice indicativo de las distintas materias que se tratan (Imp. EL ADELANTADO).

POEMAS DE JUAN MONTERO LOBO

Con el seudónimo de «Visnú» firma muchos de sus poemas el joven segoviano Juan Montero Lobo (Castillejo de Mesleón, 1957), asiduo colaborador de nuestro periódico con poesías y prosa. En la colección «Alcotán. Cuadernos de poesía masculina», aparecen veinte poemas de Juan Montero, con una temática muy diversa, con un verso libre expresivo, a veces reproducción de un sólo instante vivido por el poeta.

POEMAS DE LUIS MINGUEZ «OREJANILLA»

Luis Mínguez «Orejanilla», habitual colaborador de EL ADELANTADO, es un prolífico e inquieto poeta, cuyos versos aparecen en numerosas revistas y antologías, así como en libros propios, de los que tiene varios editados. Luis Mínguez, enamorado de Segovia, siempre tiene temas de esta tierra en sus poemas, en su lírica inspirada y sutil. Ahora han aparecido obras suyas en «Verde Blanco» (Alas para la poesía andaluza) y en «Antología Gemma», realizada por el autodidacta Agustín García Alonso.

CLUB DEL MISTERIO

Siete nuevos títulos que agregar a esta colección de novelas de misterio que aglutina un variadísimo panorama de los mejores autores en la especialidad. Los títulos últimamente aparecidos son: «Viernes 13», de David Goodis; «El clan de los sicilianos», de Auguste le Breton; «El doble crimen de la línea Maginot», por Pierre Nord; «A quemarropa», de Richard Stark; «El tren de la muerte», de Sebastián Japrisot; «Enigma para locos», de Patrick Quentin y «La máscara de Dimitrios», de Eric Ambler. (Edita Bruguera).

«20 POEMAS DESESPERADOS Y UNA CANCIÓN DE AMOR»

Jesús Lizano es un poeta de vena inquieta y profunda, de contenido hondo en sus versos, en los que cualquier tema, por muy antagónico que parezca para ser tratado en verso, alcanza un significado y hondura propios. Temas de perfil casi trágico varios de ellos, entremezclados con la esperanza.

«HENRY Y CATO»

Una novela de la irlandesa Iris Murdoch en la que narra las vidas paralelas de dos amigos de la infancia, a los que el destino lleva a campos muy dispares en los que el amor, con su grandeza y sus debilidades, está presente en todo momento. Escrita con agudeza y buena profesionalidad. (Edita Alfaguara. Literatura).

«CEREMONIA DE LOS INOCENTES»

Una larga lista de títulos avalan el nombre de Taylor Caldwell, cuya maestría novelística se resalta también en este relato de 500 páginas que tiene como auténtica protagonista a una mujer inmigrante en un mundo al que no está habituada, y cuya vida corre paralela a los destinos de Norteamérica, en una época en que se vislumbraba ya el estallido de la segunda guerra mundial. (Edita Grijalbo).

«ANDARIEGA DE DIOS»

Un libro muy interesante y bien escrito sobre Teresa de Jesús. La vida de la gran santa contada con sencillez y expresividad, con cariño, con abundancia de datos y con una gran amenidad para que su lectura resulte entrañable. Se debe el relato a la pluma de Constantino Benito-Plaza y está dividido en tres partes. Las ilustraciones, que ponen un contrapunto muy adecuado a la narración se deben a Teo Puebla y se ofrecen a todo color. (Publica Ediciones Paulinas. Colección Joya).

P. M. C.

## Schmidt y Mitterrand hablarán hoy en París sobre Polonia

Bonn.—El jefe del Gobierno germanofederal, Helmut Schmidt, llegará hoy, miércoles, por la tarde a París para dialogar con el presidente francés sobre la situación en Polonia.

El encuentro entre François Mitterrand y Helmut Schmidt se decidió a raíz de las fuertes críticas de la opinión pública francesa a la supuesta postura «neutral y débil» de Bonn respecto a la crisis polaca.

El canciller federal destacó anoche ante el grupo parlamentario del Partido Socialdemócrata (SPD), al que pertenece

Schmidt, que en relación con la situación en Polonia no existen diferencias entre los Gobiernos francés y germanofederal, y que el presidente Mitterrand es «también de esta opinión».

Asimismo, Schmidt afirmó que un tema tan importante como la situación en Polonia será, en sus conversaciones con el presidente francés, la política económica internacional.

El canciller alemán, al que acompañan en este viaje únicamente dos secretarios de Estado, regresará a primera hora de esta noche a Bonn.—Efe.

## Pesimismo en la reanudación de las conversaciones de Ginebra

Ginebra.— Siempre rodeadas de un total hermetismo, que obedece a un acuerdo previo de ambas delegaciones, se reanudaron ayer las negociaciones norteamericano-soviéticas sobre los euromisiles, que presiden Paul Nitze y Yuli Kvitsinsky, respectivamente. La sesión fue la séptima desde que se iniciaron las conversaciones entre las dos potencias el 30 de noviembre último, y la primera del año 1982. La agencia «Tass» criticaba ayer a Estados Unidos y sugería que su presencia en Ginebra se produce de mala fe y sólo por la considerable presión de sus aliados europeos.

Las únicas palabras pronunciadas por el jefe de la dele-

gación norteamericana al término de la reunión fueron para decir que «volveremos a reunirnos el 15 de enero en la misión de la Unión Soviética». Efectivamente, hasta ahora se ha respetado escrupulosamente la alternancia en cuanto a las sedes de las reuniones.

Las negociaciones sobre reducción de armas nucleares «no avanzarán mucho más allá de la importancia que se pueda atribuir al hecho mismo de la reunión», según los medios diplomáticos ginebrinos, que consideran los sucesos de Polonia como una verdadera «muralla» para cualquier signo de flexibilidad por parte de la Casa Blanca.

## DURA INTERVENCION DE HAIG EN BRUSELAS

# «POLONIA EJEMPLIFICA EL FRACASO HISTORICO DEL COMUNISMO»

Bruselas.—«Polonia ejemplifica hoy el fracaso histórico del comunismo soviético, incapaz de producir tanto el pan como la libertad». «El sistema soviético no es ni necesario ni inevitable». Moscú ha apoyado siempre la expansión del marxismo-leninismo. ¿No vamos a hacer nosotros lo mismo con la libertad y la democracia? «¿Acaso no imaginamos poder comprar la paz con el silencio y la pasividad? Debemos actuar.»

Eso dijo ayer aquí el secretario de Estado americano, Alexander Haig, en un inevitable discurso ante la Prensa europea, que podría situarse en la tradición de la célebre alocución de Winston Churchill en Fulton (Missouri) en 1946, cuando anunció que un «telón de acero» había caído sobre

Europa oriental. Ahora Haig ha proclamado el derecho de esa Europa cautiva a recuperar su libertad. No mediante la revolución, sino a través de reformas pacíficas, como las que inició hace dieciocho meses el sindicato «Solidaridad» en Polonia.

El discurso de Haig —el más contundente con el marxismo que oídos europeos hayan escuchado en muchos años— viene a ser el fundamento teórico de las sanciones y amenazas que acordaron la víspera en Bruselas los ministros de Asuntos Exteriores de los países de la OTAN bajo la infatigable batuta de Haig. Ayer —vino a decir— nos confeccionamos una panoplia de armas arrojadas contra los opresores de las libertades

polacas: no dudemos más, empecemos a arrojarlas.

Haig ha entrado en colisión frontal con la famosa «doctrina Sonnenfeld», según la cual el dogma marxista es el armazón que sostiene los Estados del Este, y no debemos buscar que se hunda, porque la desestabilización de esos regímenes nos crearía un riesgo de guerra. «En efecto —piensan algunos europeos—, para la URSS su ideología totalitaria es como su territorio: deben defenderse con las armas si es necesario.»

Alexander Haig señaló que la crisis polaca es una muestra del fracaso de los regímenes marxistas-leninistas, una ideología que se ha desacreditado: «Nuestro persistente progreso, incluso con todas nuestras equivocaciones, muestra que el sistema soviético no es necesario ni inevitable». El responsable de la política exterior norteamericana atacó a quienes en Occidente han acogido con esperanza y expectación «el nacimiento de regímenes similares, y recordó los casos de Vietnam, y Camboya. Algunos todavía no entienden qué está pasando en Nicaragua o en El Salvador», añadió.



Varsovia.—Juicio del ex-jefe del comité de radio y televisión, Maciej Szczepanski y sus subordinados. Se les acusa de soborno y desfalco de millones de zlotys y cientos de miles de dólares norteamericanos de los fondos del citado comité. En la foto, de izquierda a derecha: Maciej Azczepanski, Eugeniusz Patyk, Zbigniew Liszyk y Jerzy Hanbowski, durante el juicio.—(Telefoto EFE/UPI).

## PANORAMICA

**JAPON:** El procurador de Tokio pidió ayer sentencia de muerte para dos miembros del Ejército Rojo Unido y prisión perpetua para un tercero. El grupo está acusado de haber matado a catorce compañeros, dos policías y un civil en actividades terroristas entre 1971 y 1972. En un principio realizaron robos para financiar el movimiento y más tarde realizaron actividades puramente terroristas. Catorce de sus miembros fueron sometidos a un «juicio revolucionario» por desvíos

ideológicos y fueron condenados y ejecutados.

**LIBIA:** La agencia de noticias libanesa Al-Yamahiria ha desmentido las noticias difundidas por la televisión francesa y algunas agencias de noticias sobre un presunto golpe de Estado en Libia. La televisión francesa difundió el sábado pasado una noticia en la que se insinuaba la posibilidad de que el Gobierno de Gaddafi pudiera ser objeto de un golpe de Estado. La agencia libanesa asegura que estas noticias se inscriben en las campañas lanzadas por el imperialismo norteamericano contra su país.

**NICARAGUA:** El ministro de Asuntos Exteriores de Nicaragua, Miguel d'Escoto, realizó una inesperada visita a Venezuela, en la que tiene prevista una reunión con el presidente de este país, Luis Herrera Campins. D'Escoto viaja en misión puramente informativa, y durante sus entrevistas explicará «detalladamente» al Gobierno de Venezuela las actividades contrarrevolucionarias que se están efectuando en su país y denunciará, «con pruebas» la existencia de campamentos somocistas tanto en Honduras como en Costa Rica.

## Lenta formación del nuevo Gobierno de Ghana

Accra.— El capitán Jerry Rawlings, el nuevo hombre fuerte de Ghana, ha chocado con grandes dificultades para formar un nuevo Gobierno a pesar de que, dos semanas después del derrocamiento del régimen del presidente Hilla Limann, el país camina por la vía de la normalización.

En medios bien informados de Ghana se comentaba el pasado lunes que se habían realizado contactos entre el jefe del Consejo Nacional Provisional de Defensa (PNDC) y algunas personalidades próximas al antiguo régimen del presidente Kwame Nkumah.



EL SEÑOR

**D. Abundio Cubillo Matas**

Falleció en Segovia el día 10 de enero de 1982

A los 81 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU APENADA ESPOSA D.<sup>a</sup> PAULA GARCIA MATEANZ; HERMANOS, HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al novenario de rosarios que dará comienzo hoy, día 13, a las 7.40 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés.

ONU

## Los árabes piden una sesión especial de la Asamblea General sobre el tema de Golán

Naciones Unidas.— Ante la imposibilidad de lograr que actúe en forma eficaz el Consejo de Seguridad para que Israel rescinda sus medidas anexionistas sobre el Golán, los árabes están decididos a promover una sesión especial de la Asamblea General sobre el tema.

Según fuentes del grupo, existe ya una propuesta de resolución que ha moderado la demanda siria de sanciones obligatorias totales para aislar a Israel, ante su desobediencia a la resolución 497 del pasado diciembre sobre Golán, que atiende las objeciones de algunos miembros del Consejo para obtener el mínimo necesario de 9 votos.

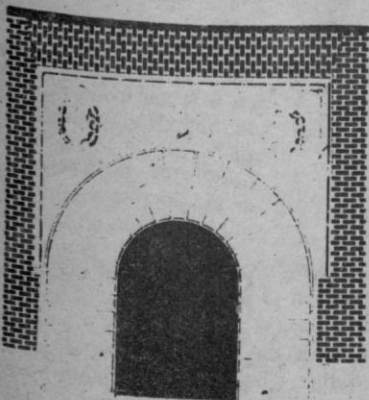
Pero se considera ineludible

el veto norteamericano, y de hecho el principal propósito al obtener los nueve votos es que el voto en contra de Estados Unidos constituya un nuevo veto que ampare la impunidad de Israel aun cuando adopte medidas que contravienen no sólo las resoluciones de la ONU, sino también los intereses y opiniones de Washington.

Bastan nueve votos de miembros del Consejo para pedir una sesión especial de la Asamblea, pero de todas formas los árabes cuentan con la mayoría requerida en la Asamblea para un convocatoria, que no tendría mayores efectos prácticos aparte de aprobar más resoluciones contra Israel y colocar a Estados Unidos en posición incómoda ante la opinión pública internacional.—Efe.

## Oferta muy limitada en VELARDE

zona noble del recinto amurallado  
**VIVIENDAS ¡diferentes!**  
en fase final de construcción



Información **APIMOSA** Teléfono 41-37-95

## Noticias deportivas «así» de cortas

¿Tiene arreglo «lo» de la G. Segoviana?—Aún sin tener que pagar «prima» el Acueducto perdió dinero.—Excelente victoria del Huracán-La Escuela en Madrid.—El fútbol sala infantil a «tope».—J.P.M., un equipo de baloncesto hacia arriba.—Excelente organización en el cross militar.

### FUTBOL

#### ¿QUEDA MUCHA COMPETICION?

El próximo domingo disputa la G. Segoviana su último encuentro de liga en la primera vuelta. Al término de la misma, puede existir una diferencia de puntos con los dos primeros entre seis y ocho. Es decir, que los que partieron como «gallitos» y como líderes económicos, se ven forzados a ocupar una plaza en la clasificación escasamente acorde con lo que en un principio todos se habían propuesto. ¿Y qué pasa en el equipo? Difícil es poder responder la pregunta, ya que hay algo que no se entiende con facilidad. Por ejemplo, no parece lógico que un equipo compuesto por jugadores que con un rendimiento normal podrían lograr unos ingresos mensuales entre 40 y 50.000 pesetas, dejen pasar la ocasión una y otra vez y pierdan los partidos como el «que ve llover». No se entiende. Como tampoco se entiende la posición del presidente del club con respecto a jugadores que pese a percibir una ficha alta no están rindiendo lo que de ellos se esperaba. Si a Gonzalo —tras verle jugar dos encuentros se le proporciona la baja y se le pone en situación de transferible—, ¿me quieren decir cuál es el motivo para que otros como Muñoz y Diego aún continúen en plantilla? Con todos los respetos que Vd. quiera, señor Hernández Escorial, entiendo que su actitud dentro de la junta directiva es demasiado blanda o pasiva. Y así están marchando las cosas. El



¿Se puede saber qué les pasa?

3-1 de Alcázar del último encuentro es algo que de cara al aficionado ya colma el vaso. Y el socio no puede exigir a cada jugador, pero sí puede pedir a sus representantes en la junta, que se tomen medidas en contra de quienes, por los motivos que fueren, no están realizando la labor que de ellos se esperaba. Y mirando las cosas desde el campo estrictamente deportivo, el «carro» del ascenso se está alejando cada vez más. Y ahora ya no sólo importa que gane sus encuentros el club azulgrana, habrá que mirar también si les pierden aquéllos que están realizando una buena campaña. O séase, la misma cuestión de otras temporadas: a depender de los demás.

#### NADA PARA LA HUCHA

El Acueducto —que el pasado domingo perdió un punto en La Albuera—, tampoco consiguió recaudar una cantidad acorde con los gastos que tenía la organización del partido, y tras lograr en taquilla alrededor de 14.000 pesetas y conseguir otras 4.000 de la venta de la rifa, tras haber efectuado el pago de los gastos ocasionados, los números «rojos» volvieron a salir en forma de pesetas, ya que se «perdieron» 3.000. Si se consigue vencer y hay que pagar prima, el endeudamiento —aunque «los duelos con pan son menos»—, habría sido superior a las 20.000 pesetas. Y mientras el bingo aguante...

### FUTBOL SALA

#### HURACAN-LA ESCUELA, 5 (Cerezo 2, Tato, José Antonio y Marcos) C.F.A.S., 1 (Robles)

El equipo madrileño es uno de los equipos favoritos del grupo en la segunda división madrileña. Sin embargo —y pese a que éste equipo no había sido goleado en ninguno de los muchos encuentros ya disputados—, el H.-La Escuela —que jugó un encuentro fuera de serie—, logró un resonante triunfo. Realizando un juego basado en el conjunto, con una buena dirección, los segovianos, lograron dos importantes puntos y con ello colocarse en la quinta plaza de la clasificación. Hay que hacer notar que cuando acudie-

ron a reforzar al Huracán, este conjunto ocupaba la última plaza del grupo. En el Polideportivo de La Elipa —lugar donde se disputó este encuentro—, se dio cita mucho público, que aplaudió la nobleza, entrega y buen juego de los vencedores. El próximo domingo el Huracán-La Escuela se enfrenta al líder del grupo —el Triviño—, que aún no conoció la derrota. Encuentro interesante éste.

#### «VOLCARSE» EN LOS NIÑOS

Tras el gran éxito que lograra el torneo «Quintanar» de fútbol-sala infantil, otra serie de equipos —formados por niños—, van a continuar actividades deportivas de este tipo. Ahora los cuatro mejores conjuntos del torneo citado: Quintanar, Salinero, Dinamita, Club Juan Bravo y un invitado, Peña Real Madrid, se disputan un bonito trofeo, jugando sus encuentros en el Serichol. Sabemos también que la Peña del At. de Bilbao está preparando con gran cariño su trofeo —también para gente menuda—, en el que intervendrán un gran número de equipos ya que la ilusión de los más pequeños es extraordinaria. Posteriormente —y por el sistema de liga—, otra competición espera con cerca de 20 equipos en acción, en la que tendrá mucho que ver —de nuevo— el Quintanar. Es decir, que entre unos y otros torneos, alrededor de 300 niños —entre 8 y 14 años—, harán deporte organizado. Y eso, en Segovia, es un éxito «así» de grande.

### BALONCESTO

#### CON ILUSION Y GANAS

El equipo J.P.M. de baloncesto —cuya temporada en la competición provincial junior-senior está siendo de lo más positiva—, ha logrado formar un buen conjunto y camina a buen ritmo hacia un puesto en la tercera división nacional, y muy mal se le habrían de dar las cosas para no lograrlo. Formado por jugadores veteranos, curtidos en «mil partidos», jóvenes con gran ilusión y juveniles provenientes de la labor que el J.P.M. realizó desde abajo, el equipo realiza un buen baloncesto, y con algunas otras incorporaciones —que se pueden dar al término de la temporada y que llegarán de un equipo de segunda división—, puede realizar en la tercera una campaña muy buena. Y no se trata de un «cuento de la lechera», sino de una realidad que está ahí.

### CROSS MILITAR

#### LA ORGANIZACION TAMBIEN CUENTA

No es la primera vez que en tierras de Segovia se disputa una prueba del Campeonato Militar de Cross. Quizás sea porque la organización que lleva a efecto nuestro Regimiento de Artillería de Campaña (RACA-41) tiene un peso específico a la hora de hacer las cosas bien. Porque lo cierto es que el circuito que se trazara para disputar las pruebas que ayer tuvieron efecto por las inmediaciones de Baterías, ofrecieron un bello recorrido, a la vez que se puso a prueba la buena puesta a punto de los participantes. Porque el recorrido tenía su dureza. Ayer, en un «fhlas» de última hora, ya ofrecíamos a nuestros lectores datos sobre la carrera, si bien hay que rectificar el nombre del segundo clasificado en el Fondo Largo (10 km.), ya que el que ocupó esta plaza fue Juan Jaraiz Avila, del RAAAL-26, de Valladolid. Por equipos, el RACA-41 obtuvo la sexta plaza en el fondo largo y la séptima en el corto. Lo que no deja de



ser una excelente clasificación. Una vez concluida la prueba y teniendo como sede el local del cine del Regimiento, se llevó a efecto la entrega de trofeos y medallas. Hay que destacar el hecho de que entre los espectadores que presenciaron la prueba —pese al frío reinante—, se encontraban alumnos del Colegio San José de nuestra ciudad, los cuales dieron un colorido especial a la carrera. Para combatir el frío a los pequeños se les ofreció una taza de caldo, que aceptaron encantados. Era la «estufa» que necesitaban. Las pruebas, desde cualquier punto que se las mire, resultaron muy interesantes. Y a la organización nuestra enhorabuena. Así se preparan las cosas.

J. M.ª

(Foto: Aurelio Martín)

### Convenio del C.S.D. y la Universidad Politécnica de Madrid

Madrid.—Don Jesus Hermida, presidente del Consejo Superior de Deportes y don Rafael Portaencasa, rector de la Universidad Politécnica, de Madrid, han firmado ayer un convenio, del que se derivarán importantes consecuencias para la promoción del deporte en general y del deporte universitario en particular.

Mediante la ejecución del citado convenio, se efectuará un amplio programa de investigación, asistencia técnica y equipamiento deportivo.

La Universidad Politécnica, a través de las cátedras, laboratorios y otras instalaciones, colaborará con el Consejo Superior de Deportes en materia de investigación y homologación de suelos, tanto sintéticos como de tierra batida o de cubierta vegetal.

Por su parte, el Consejo asume la responsabilidad en materia de inversiones para instalaciones deportivas.

Las instalaciones que se construyan, la Universidad politécnica las pondrá a disposición de otras instituciones universitarias mediante los oportunos convenios. Por otro lado, las instalaciones propias de la citada Universidad podrán ser utilizadas por el Consejo Superior para sus necesidades específicas mediante la firma de un protocolo adicional.

Las consideraciones básicas que han movido a la firma de este convenio se refieren a la necesidad del Consejo de recabar apoyos técnicos en campos en los que la investigación y la experimentación pueden producir importantes perfeccionamientos. Por otra parte, también se ha considerado la posibilidad de que en un colectivo de 40.000 alumnos, como es el de la Universidad Politécnica de Madrid, la promoción del deporte dé como resultado la aparición de deportistas con marcas relevantes que redundarán en beneficio del deporte español.

El convenio tendrá una duración prorrogable de cinco años.—Efe.

### Habrán auditorías para todas las federaciones deportivas

Durante el presente año serán realizadas auditorías en todas las federaciones deportivas, según ha anunciado oficialmente el interventor general del Estado, Ignacio Montano. Dicha intervención se efectuará con la idea de que, dentro de cinco años, se haya aplicado el Plan General de Contabilidad Pública a todos los sectores del Estado. Para la ejecución de dicho plan, en el que se incluyen auditorías de RTVE y el INI, se creará una Subdirección General de Contabilidad Pública.

Entre las actuaciones llevadas a cabo por dicha institución el pasado año destacan, según Ignacio Montano, los informes de control financiero sobre el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas, entre otras instituciones que han sido controladas por la Intervención General del Estado.

## Soledad Becerril confirma a Hermida como secretario de Estado para el Deporte

Barcelona.—La ministra de Cultura, Soledad Becerril, ha confirmado a Jesús Hermida en el cargo de secretario de Estado para el Deporte «hasta que él quiera».

Estas declaraciones las ha efectuado la ministra durante su visita a las instalaciones del «Nou Camp», donde estuvo acompañada de las autoridades, así como del presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta, y del presidente del F. C. Barcelona, José Luis Núñez.

«España —dijo Soledad Becerril— tiene que dar la imagen necesaria en estos mundiales, y no sólo a nivel deportivo, sino en el cultural y en todos los demás. Para velar por ello se ha creado una comisión especial que viene trabajando intensamente.»

Al referirse al cargo de secretario de Estado para el Deporte, precisó que, días atrás, pensó que un político, como es el caso de Eduardo Merigo, podría ser bueno para desempeñarlo, «pero posteriormente lo he pensado mejor y creo sinceramente que Hermida debe permanecer».

En relación con los cincuenta céntimos de cada boleto quini-

ístico con destino a los clubs, Soledad Becerril dijo que no había tenido tiempo todavía de estudiar dicha posibilidad, pero que lo hará en breve con el ministro de Hacienda y los presidentes de los clubs de fútbol.

El presidente del Barcelona hizo entrega a la ministra de la insignia de oro del club, un libro con su historia y un muñeco representando a un jugador del equipo. Del «Nou Camp», Soledad Becerril se trasladó al Museo Picasso para inaugurar una exposición. —Efe.

## Samaranch recibido por el presidente francés

El presidente del Comité Olímpico Internacional (CIO), Juan Antonio Samaranch, será recibido hoy por la tarde por el presidente François Mitterrand, según ha informado el Servicio de Prensa de la República Francesa.

Samaranch, que asistirá en París a las ceremonias del centenario del «Racing Club de Francia» se entrevistará también con la ministra francesa de la Juventud y los Deportes, Edwidge Avice.

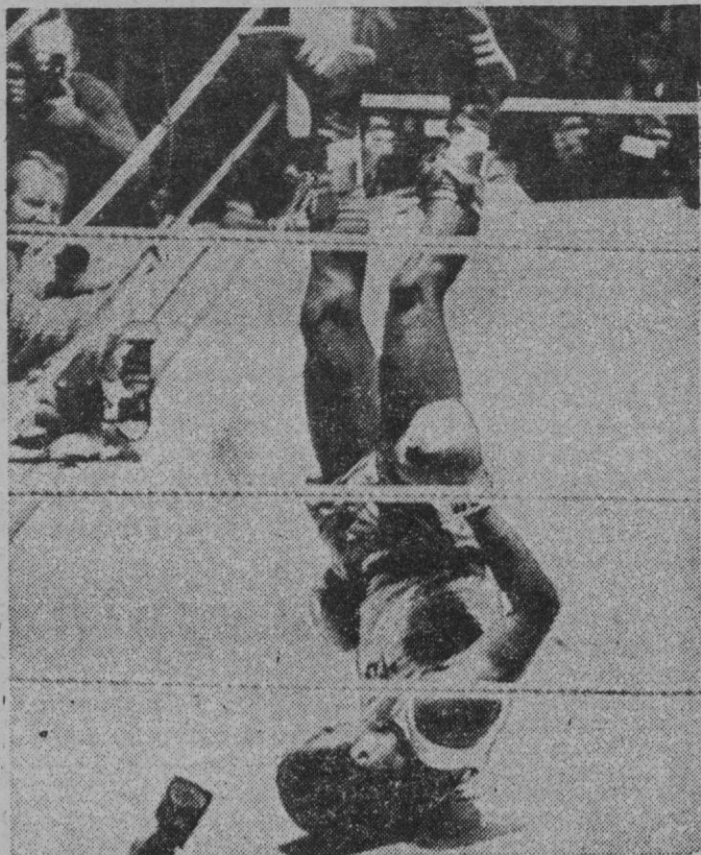
## Mundial 82 Los máximos dirigentes de la FIFA se reunirán en Madrid

El presidente de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), el brasileño Joao Havelange, llegará hoy a Madrid, procedente de Río de Janeiro, para asistir a las diferentes reuniones de comités y comisiones de dicho organismo, que comenzarán mañana, y al sorteo del Mundial-82, que se celebrará el sábado. Diferentes personalidades de la FIFA llegaron ayer a Madrid, entre ellas su secretario general y jefe de Prensa. Hoy también son esperadas en la capital madrileña el presidente de la CONMEBOL, Confederación Suramericana, el peruano Teófilo Salinas, y el vicepresidente de la FIFA Vacheslav Koloskov, de la URSS.

Mañana llegarán a Madrid los vicepresidentes de la FIFA, Abdel A. A. Mostafá, de Egipto; Guillermo Canedo, de México; Artemio Franchi, de Italia; Hermann Neuberger, de la República Federal de Alemania, y Carlos Alberto Lacoste, de Argentina. En el mismo día llegarán los demás miembros de las diferentes comisiones y comités de la FIFA, que celebrarán reuniones en el Palacio de Congresos y Exposiciones.

Las reuniones de los diferentes comités de la FIFA se iniciarán mañana, a las cuatro de la tarde, con la de la Comisión del Estatuto del Jugador. Ese mismo día, dos horas después, se reunirá la Comisión Disciplinaria. Esta jornada de reuniones concluirá con la de los miembros europeos de la Comisión Organizadora de la FIFA.

## Pese a todo, acabó ganando



La escena se produjo en Estocolmo, en el combate entre los amateurs Lumumba y Kópala. El negrito Lumumba sufrió una aparatosa caída —véase foto— mediada la pelea. Pese a lo espectacular del «aterriaje», el púgil de Kenia se levantó y acabó ganando a su rival. (Foto EFE)

## Telegramas deportivos

### TENIS

Jimmy Connors venció a John McEnroe en la final del torneo de exhibición de Chicago por 6-7 (11-9), 7-5, 6-7 (5-7), 7-5 y 6-4. En vísperas del Masters, que comienza mañana, esta es la segunda victoria consecutiva que Connors obtiene sobre McEnroe, lo que le supuso embolsarse casi diez millones de pesetas por seis del rival.

### JUDO

Los cuatro candidatos a la presidencia de la Federación Española de Judo han quedado reducidos a dos después de haber desestimado la junta electoral central las candidaturas de Juan Pascual Olmos —último presidente— y Francisco Gómez Serrano. Por contra, la misma junta desestimó las impugnaciones de Antonio García de la Fuente y Luis Báguena, que serán los dos únicos candidatos a la presidencia en las elecciones, que se celebrarán en Zaragoza el próximo sábado.

### HOCKEY SOBRE HIERBA

Pakistán ha retenido la Copa del Mundo de hockey sobre hierba al vencer a Alemania Occidental, en la final, por tres goles a uno. El tercer puesto fue para Australia, que venció a Holanda por

cuatro goles a dos.

España, como se recordará, ocupó el puesto undécimo.

### NATACION

Siete mejores plusmarcas mundiales en piscina pequeña se han batido en Gainesville (EE.UU.). Dos las consiguió la alemana oriental Petra Schneider: en 200 metros estilos, en 2-10-60, y en 800 metros libres, en 8-17-32. En 200 braza, otra alemana oriental, Ute Geweinger, estableció una nueva plusmarca en 2-16-17. Y otra compatriota de las anteriores, Karen Metschuck, en 50 metros, con 25-28.

En 200 metros braza, hombres, el canadiense Víctor David estableció una nueva plusmarca en 2-11-54. Finalmente, el equipo nacional norteamericano de relevos 4 por 400 estilos estableció un nuevo crono en 3-39-96, y lo mismo hizo el equipo nacional femenino de relevos 4 por 400 estilos, en un tiempo de 4-06-43.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## 40 millones de indemnización pide un árbitro de fútbol a un periodista

Valencia. — Cuarenta millones de indemnización y pública rectificación pide el árbitro Manuel Fandos a José Joaquín Brontóns, por presuntas calumnias e injurias a través de la radio, en acto de conciliación que ha sido convocado para el día 9 del próximo mes de febrero.

El árbitro destinaría la posible indemnización, según su propia declaración, a los huérfanos y viudas de la Guardia Civil, Policía y a los minusválidos, porque «la Guardia Civil y la Policía han sido siempre los que nos han defendido a los árbitros y es justo que les demos esta compensación».

El pasado 11 de diciembre, en la emisión «Hora 25», de la Cadena SER, que se capta en esta capital a través de «Radio Valencia, considera Fanjul Hernández que se le injurió y calumnió al apuntar que había sido sobornado y que existía un talón que le había sido entregado.

El árbitro presentó demanda de conciliación y se ha citado ya para el día 9 de febrero, a las once de la mañana, en el juzgado de distrito número 4, al que ha correspondido por reparto.

## SUCESOS

### HALLADO EL CADAVER DE UN EX LEGIONARIO CON LA CABEZA APLASTADA POR UNA PIEDRA

Madrid.—Un patrulla de la Guardia Civil adscrita a la guarnición de Getafe encontró a las once de la mañana de ayer, martes, en el término de La Marañosa y no lejos de la carretera de San Martín de la Vega, el cuerpo sin vida de un antiguo legionario. El cadáver presentaba la cabeza completamente destrozada por haber sido golpeada con una piedra de unos tres kilos de peso que apareció junto al cuerpo y en la que se apreciaban restos de masa encefálica, cabellos y sangre.

El cadáver fue hallado casualmente en un camino construido con fines militares durante la guerra civil y ahora poco frecuentado. En el cuerpo también se apreció un impacto de bala que penetraba en el estómago. El proyectil quedó alojado en la columna vertebral.

Practicadas las primeras diligencias por la Guardia Civil y la Comisaría del Cuerpo General de Policía de Getafe se comprobó que el fallecido era Pedro Ruiz Redondo, soltero, natural de Horche (Guadalajara), de veintisiete años de edad. Al parecer, su profesión era la de maquinista, pero se encontraba en paro desde hacía tiempo. En el momento de su fallecimiento vestía pantalones vaqueros azules y cazadora negra.

De acuerdo con la información facilitada por el gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía, Pedro Ruiz Redondo tenía numerosos antecedentes policiales, como presunto autor o colaborador en atracos, reyertas, sustracciones de turismos y lesiones. También estaba reclamado judicialmente desde La Orotava (Tenerife), donde cumplió su servicio militar en las filas de la Legión.

### DETENIDO EN BARAJAS UN ALEMÁN QUE AMENAZO CON ESTALLAR EL AVION EN QUE VIAJABA

Madrid.—Un ciudadano alemán, que amenazó con hacer estallar el avión en que volaba de Lisboa a Milán, fue detenido ayer tras efectuar el aparato un aterrizaje de emergencia en Barajas, según informa la Guardia Civil.

El avión, un Boeing 707 de la compañía «Alitalia» que cubre la línea Lisboa-Milán, realizó un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Barajas a las tres de la tarde. Las fuerzas de la Guardia Civil, tras tomar las medidas necesarias, detuvieron a Gunther Detlef, ciudadano alemán de 35 años, y vecino de Absburgo, que se entregó sin resistencia.

Los pasajeros fueron desembarcados y el aparato fue reconocido por el equipo de explosivos de la Guardia Civil con resultado negativo. A las 17 horas, el avión reemprendió el vuelo. El ciudadano alemán, que presentaba síntomas de embriaguez, fue internado en el hospital psiquiátrico «Alonso Vega», donde ha quedado a disposición de la autoridad judicial.—Efe

## VIVIENDAS-LOCALES

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho Terminadas y en construcción. AMPLIAS FACILIDADES

CONSTRUCCIONES SANSIGRE, S. L.

Escultor Marinas, 13-1.º Tel's. 42-58-02 y 42-58-61

## La evolución poética de Juan Ramón Jiménez recogida en la edición de toda su obra

Presentada en una edición de veinte volúmenes

«La extensa bibliografía juanramoniana nos ofrece el testimonio más expresivo del poeta que volcó su existir en estas páginas pertenecientes a la mejor historia de la poesía hispánica», ha dicho Matías Vallés, director general de Promoción del Libro y Cinematografía en el acto de presentación de «Edición del centenario de Juan Ramón Jiménez», que publica «Taurus».

La colección, publicada en colaboración con la Dirección General de Promoción del Libro recoge en 20 volúmenes la obra de Juan Ramón, hasta ahora dispersa, en una edición uniforme, que reproduce las primeras ediciones de los libros, coordinada por el profesor Ricardo Gullón, estudio de la obra del poeta de Moguer y profesor de la Universidad de Puerto Rico.

El director general del Libro recordó la actividad del poeta de Moguer, tanto en España como en su exilio voluntario, «en su actitud, en la escritura de prosa y verso —señaló— podemos calibrar la impronta modernista y regeneracionista, es decir la de la llamada generación del 98 y la que procede de Europa, por vía sobre todo anglosajona».

Asimismo intervino en el acto el profesor Gullón, también director de la sala Zenobia - Juan Ramón, quien se refirió a la evolución poética de Juan Ramón, a su interés renovador de la edición en la España de su tiempo y a su labor como «continuator y no repetidor, fiel a una herencia que seguirá».

«La idea —dijo el profesor— surgió en una reunión de amigos y estudiosos de

Juan Ramón que, reunidos en casa de Francisco Giner de los Ríos hace un año, coincidimos en que el mayor homenaje al escritor en su centenario sería una pulcra y sencilla edición de sus obras, o la mayor parte de ellas». Hay que pensar que la obra de Juan Ramón hecha en su largo «exilio» no es conocida en España.

Los volúmenes que componen la edición, diecinueve en poesía y uno en verso, de los que se han presentado diez, han sido preparados y prologados por escritores y especialistas en la obra de Juan Ramón, que situán la obra en su contexto histórico, entre ellos Aurora de Albornoz, Leopoldo de Luis, Francisco Giner de los Ríos, Eugenia Rincón, Francisco Javier Blasco y Pilar Gómez Bedate.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LA CRONICA AGRICOLA-MERCANTIL EN LA PROVINCIA Y LA REGION

Como cada semana, el periódico publica una amplia nota sobre la situación de los diversos mercados de productos agrícolas. Ha templado la temperatura. Nieva en las altas regiones; llueve como rara vez acontece, en las provincias de Levante. No va mal el campo, y esto es cuanto por ahora es de desear. El mercado de trigos en Castilla mantiene su actividad compradora. La demanda es activa y la oferta es escasa. La característica es de firmeza y aunque con lentitud se acentúa en los precios... El mercado harinero no sale de su general apatía... En cuanto a los demás cereales y granos de pienso, el centeno se mantiene firme, muy poco ofrecido y con escasas operaciones por la carestía de precios, que se elevan a 43 y 44 pesetas hectólitro. Todos los demás granos de pienso se mantienen igualmente firmes, y algunos con elevación. Las cebadas solicitan de 42 a 43 pesetas...

Después la nota se extiende en dar una impresión de la posición de los mercados en Aragón, Teruel, Tarragona, Andalucía y de la situación mercantil de los aceites y los vinos.

Por fin la nota termina con unas amplias y detalladas notas de las cotizaciones registradas la semana pasada en los mercados de más interés para los lectores, es decir los de Cantalejo, Santa María de Nieva, Olmedo, Arévalo, Valladolid y Medina del Campo. Los productos cotizados, en general, son trigo, trigo candeal, harina, cebada, centeno, avena, algarrobas, yeros, muelas, patatas, pan, huevos y garbanzos.

## ELLOS SON NOTICIA

El Ministerio de Cultura investiga si en Madrid, en la **basílica pontificia de San Miguel** (en la calle de San Justo, junto al palacio arzobispal) faltan ocho esculturas y un tabernáculo neoclásico, todo del siglo XVIII, como denuncia el Centro Ambrosio de Morales (antigua Adelphi). El rector de la basílica —regida desde 1959 por el Opus Dei— asegura que permanece intacto el inventario realizado entonces. La iglesia

es propiedad de la Nunciatura Apostólica, que goza de extraterritorialidad. Aun en el caso de que se hubiera producido enajenación de bienes eclesiásticos, no está claro si se le podría aplicar la legislación española a la representación diplomática de la Santa Sede. Pero es que la legislación española tampoco deja claro si es imposible la venta de bienes de la Iglesia. La ley del patrimonio vigente, de 1933, dice


en su artículo 41 que no se podrán ceder por cambio, venta o donación los objetos muebles que sean propiedad del Estado o estén en posesión de la Iglesia.

Durante los días 12, 13 y 14 de febrero próximo las asociaciones culturales y artísticas y el Ayuntamiento del Puerto de Santa María ofrecerán un homenaje al poeta portuense **Rafael Alberti**. Según la comisión organizadora del homenaje, este acto se desarrollará «como un reencuentro de Rafael Alberti con su pueblo después de los años que el poeta vivió en el exilio». Con un presupuesto de dos millones de pesetas, se organizarán diversos actos culturales, exposiciones de pintura y escultura y un recital poético en el que se leerán obras de **Rafael Alberti**.

El premio «**Eugenio Rodríguez Pascual**» instituido por la fundación que lleva el mismo nombre con carácter anual y dotado con dos millones de pesetas, ha recaído en el investigador **Rafael Méndez Martínez**. Este premio internacional se ha otorgado al científico murciano por sus investigaciones en el campo de la farmacología del corazón realizadas en el Instituto Nacional de Cardiología de México.

## Efemérides

- 1535 Francisco I de Francia decreta la abolición de la imprenta y prohíbe la impresión de libros en todo su reino.
- 1750 Tratado de límites entre Portugal y España (Tratado de Madrid) que fijó las esferas de influencia de ambos países en América del Sur.
- 1782 Federico Schiller estrena en un teatro de Mannheim su primer drama. «Los Bandidos», con gran éxito.
- 1854 Fallece en Brasil, adonde se había exiliado, Fructuoso Rivera, colaborador de Artigas en la guerra de Independencia de Uruguay.
- 1877 Salen de las prensas bonaerenses las primeras láminas de papel fabricadas por la manufactura papelera argentina.
- 1881 Batalla de Chorrillos (Perú) en la que los chilenos derrotaron a los peruanos tras cruenta lucha.
- 1893 Nace en Tordera (Barcelona) el tenor Emilio Vendrell que gozó de gran fama en España y la América Latina como cantante de zarzuelas.
- 1898 En el parisino «L'Aurore» publica Emilio Zola su sensacional artículo, en defensa de Dreyfus. «Yo acuso» y que dividió a los franceses en revisionistas y antirrevisionistas.
- 1906 Un enorme incendio destruye, prácticamente, la ciudad de Panamá.
- 1907 El matador de toros Antonio Montes sufre mortal cogida en México.
- 1915 Un terremoto destruye por completo la ciudad italiana de Avezzano, causando 30.000 muertos.
- 1945 Fallece la poetisa y novelista italiana Ada Negri.
- 1963 Muere en Buenos Aires Ramón Gómez de la Serna.
- 1981 Es secuestrado el industrial valenciano Luis Suñer.



Su nueva vivienda en

# EDIFICIO AZOGUEJO

calidad

precios competitivos

cómodos plazos

Lo más céntrico en un marco único  
ESCRITURA y LLAVE en MANO

le esperamos

Gdor. Fdez. Jiménez, 1 (Edificio Centro Uno)  
Teléfonos 42-90-24 y 42-82-44

## Se estrena en Madrid «Il prato», de los hermanos Taviani

Se estrena hoy, en la madrileña sala Alphaville, «Il Prato» («El Prado»), filme de los hermanos Taviani, realizadores de la célebre película «Padre padrone» (1974).

Esta película, con música de Ennio Morricone, fotografía de Franco Di Giacomo, producida por Guillani G. de Negri y en la que participan Severino Marco-

ni, Isabella Rossellini, Michele Placido y Giulio Brogi, presenta a un abogado, que no cree en la justicia tal y como se administra en una sociedad burguesa, que es enviado por su padre para despachar algunos asuntos de la familia a San Gimignano, la ciudad de las torres. Allí, bajo los muros de la ciudad medieval, el abogado Giovanni efectúa un iti-

nerario dentro de sí mismo en busca del amor...

Paolo y Vittorio Taviani representan un mundo aparte en el panorama del cine italiano persiguiendo, desde hace años, un discurso de gran tensión sociopolítica en cuyo centro está siempre el hombre viviseccionado en sus no fáciles relaciones con la historia.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** local comercial, zona plaza Mayor. Teléfono 429015.

**HABITACION** frente Instituto Andrés Laguna, muy confortable. Teléfono 425630.

**NECESITO** local económico. Razón. Teléfono 423753 (a partir de 7.30).

**OFREZCO** local-despachos en Fernández Ladreda, 12, en participación de negocio o alquiler. Teléfono 411787 (horas comercio).

**SE** alquilan habitaciones a señoras, compartiendo piso. San Antón, 7. 1.º E.

**SE** alquila piso céntrico, calefacción central. Razón: Teléf. 413123.

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción y agua caliente central. Teléfono 428169.

## COMPRAS

**COMPRARIA** casa de pueblo en zona carretera de Soria. Teléfono 411915.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**SE** dan clases de EGB y graduado escolar. Teléfono 423679 (de 7 a 10 noche).

**MATEMATICAS**, física, química, BUP, COU, magisterio. Somos licenciados. 428547, 425171, 414327.

## HOSPEDAJES

**RESIDENCIA** Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

## INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA.** Local céntrico con cámaras frigoríficas, perfecto estado, 280 metros.

**LLANCASA.** Pisos en La Albuera 3 y 4 dormitorios, garaje.

**LLANCASA.** Casa con jardín totalmente restaurada, 5 kilómetros de Segovia.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc. Rapidez, absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

**TOVAR.** Más de 50 pisos y garajes. Distintas zonas Segovia.

**TOVAR.** Multitud de locales. Nuevos, traspasos, alquileres. Distintas zonas Segovia.

**TOVAR.** Preciosas viviendas lujo. Jardinitos San Roque. Naturaleza viva. Facilidades.

**MIGUEL TOVAR.** Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

**BINGO** Gimnástica Segoviana. Con motivo de la próxima ampliación de sala, se precisa personal. Imprescindible carnet profesional. Se requiere nivel cultural medio y buena presencia. Se valorará experiencia. Interesados dirigirse a Travesía del Dr. Sancho, 4, ó teléfono 426749. Referencia 18.837.

**USTED** puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tricotando, sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación en Segovia: Ezequiel González, 15 (frente Estación Autobuses). Teléfono 414036.

**DISTRIBUIDOR:** Amplíe su red comercial con nuestro producto en exclusiva para su provincia. Disponer desde 650.000 pesetas. Extraordinaria rentabilidad. Llámenos. 91/4017628 - 4354586.

**SE** necesita empleada de hogar fija. Teléfono 412315.

**PERSONAS** que residen en Segovia (capital) y La Granja de San Ildefonso, Carbonero Mayor, Nava de la Asunción, Coca y Cuellar y que dispongan de medio día libre, necesitamos para efectuar un trabajo continuado de atender a nuestros clientes propios, al mismo tiempo de realizar una gestión de cobro y reparto. Les ofrecemos unos ingresos interesantes y un contrato de trabajo, no mercantil. Interesados, escriban al Apartado 363 de Valladolid, siendo imprescindible indicar edad, estado, profesión, horas libres disponibles y trabajo que realizan en la actualidad. (Pongan en el sobre la referencia A.P.)

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

**SE** necesita chica fija. Teléfono 413231.

## TRASPASOS

**TRASPASO** local comercial en Infanta Isabel; perfectamente acondicionado. Teléfono 415518 (horas comercio).

**SE** traspasa Bar España; por no poderle atender. Teléfono 420020.

## VARIOS

**NOVIOS**, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

**SU** piso otra vez nuevo. Albañilería, escayolistas, fontaneros, soldadores, carpintero, pintura, electricidad etc. Teléfono 411915.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

• **FIAT-IVECO**, vehículos industriales.

• **USADOS** procedentes de cambio.

• **E-60** caja poliéster.

• **N-1300** furgón, SG-3748-B.

• **AVIA** furgón Capitoné.

• **BARREIROS** 4217, propio muebles.

• **AUTOBASE.** Peñalara, 23. Teléfono 421010.

**OCASION.** Se vende R-6 magnífico estado. Extraordinario precio. Teléfono 424930.

**600-D**, perfecto estado, radio, bocinas, más extras. Informan: Teléfono 420473.

## VENTAS

**LA** casa de los muebles, bar-librería. Muchísimos modelos «sensacionales». Muebles Lázaro.

**VENDO** local comercial totalmente terminado y piso sitio céntrico. Teléfono 411459.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

**LA** casa de los tresillos, infinidad de modelos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica doctor Gila.

**SE** vende piso en Carretera Villacastín, 20, 2.º D. Teléfono 520832.

**ATENCION CONTRATISTAS:** Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: **AZULEJOS TABANERA.** José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

**LA** casa de las lámparas, últimos modelos, enorme surtido. Muebles Lázaro, frente clínica Dr. Gila.

**TODO** en mimbre y junco; sillones y toda la clase de muebles; encargue un sofá-juguetero para su hijo. Cestería Segoviana. José Antonio, 3.

**SE** vende piso a estrenar, frente Alcázar. Teléfonos 424930 - 424188

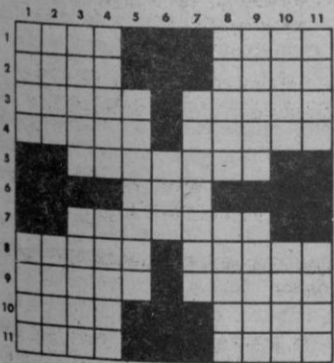
**COVIVIENDA:** Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléf. 426847

**COVIVIENDA:** Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Ruiz de Alda, 4, 1.º Teléfono 426847.

**VENTA** pisos-chalet, mejor sitio La Granja, Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

**SE** vende o alquila plaza garaje en La Albuera. Teléfono 424122.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Engranda animales. Campo. 2: Persia. Animal salvaje parecido al bisonte (PI.). 3: Machacar. Dentera. 4: Tostada. Periodo de tiempo (PI). 5: Sustrajese. 6: Piel del rostro. 7: Estío (PI). 8: Ara pequeña. Parte superior en forma de tablero que corona el capitel. 9: Vais afuera. Acaudalados. 10: Prenda usada por los romanos. Parte más prominente de la ar-

ticulación del brazo con el antebrazo. 11: Al revés, única. Demostrativo.

**VERTICALES.** — 1: Cumbre. Palo a cuyo extremo se pone una bandera. 2: Lugar donde se trilla (PI). Al revés, alabar. 3: Descender. El común de la plebe. 4: Pato. Cierto profeta. 5: Sarta (PI). 6: Astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. 7: Cantar de forma especial, como lo hacen algunas aves tales como el cuervo. 8: Viento suave y apacible (PI). Obstáculo. 9: Chille. Talegos. 10: Sin punta. En música, período adicional con que termina una pieza musical. 11: Constelación (PI). Animal plantigrado (PI).

### SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Codo. 2: Romo. Coda. 11: osas. Osos. 3: Auras. Obice. 9: Grite. Sa- 8: Rastros. 6: Tea. 7: Graznar. 5: Vulgo. 4: Anade. Elias. 5: Asta. 2: Eras. Loar. 3: Bajlar. 1: Clima. **VERTICALES.** — 11: Sola. Esas. 10: Satis. Ricos. 10: Toga. Codo. 9: Veranos. 8: Arula. Abaco. 9: tos. 5: Festase. 6: Tez. 7: Majar. Grima. 4: Asada. Ra- 3: da. Agro. 2: Irán. Uros. 3: **HORIZONTALES.** — 1: Ce-

## ANUNCIOS BREVES

Si usted, amigo lector, tiene necesidad de insertar en EL ADELANTADO DE SEGOVIA un anuncio breve —por palabras—, y no puede acudir a una agencia de publicidad o venir a nuestra casa por el motivo que fuere, le brindamos la comodidad de hacerlo por correo, mediante el envío del presente boletín, debidamente cumplimentado, o llamando al teléfono 414696 de nuestra Administración.

### TEXTO DEL ANUNCIO:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

### NUMERO DE DIAS DE INSERCIÓN

### NOMBRE Y APELLIDOS DEL ANUNCIANTE:

.....

### CALLE O PLAZA:

.....

### LOCALIDAD

.....

### TELEFONO

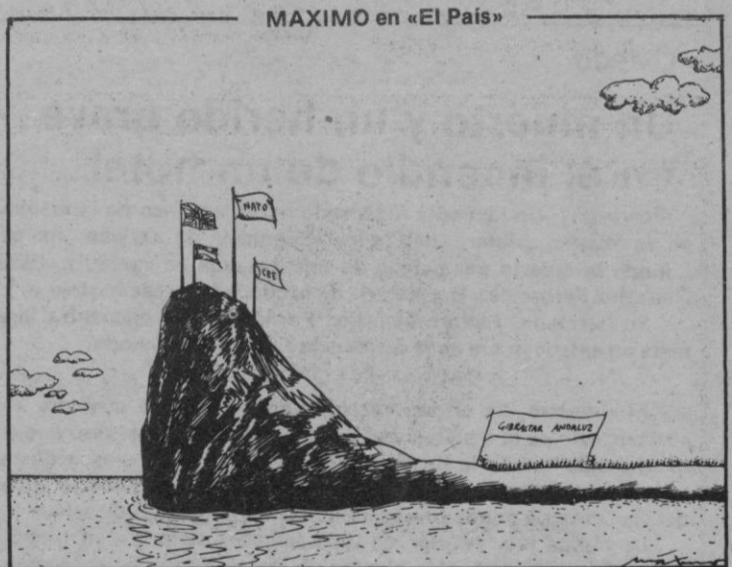
.....

(Una vez rellenado, envíe este recuadro a Administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA (Sección Publicidad). Apartado, 11. Segovia.)

## SE VENDE FINCA DE SECANO

22 hectáreas aproximadamente, término de Peñasrubias (Segovia). Razón: Teléfonos 612000 y 612001. ISCAR (Valladolid)

## El humor de los demás



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Sinai

## Israel detiene el desmantelamiento de los invernaderos

Jerusalén.—Israel ha detenido el desmantelamiento de los invernaderos agrícolas del norte del Sinai, que debe devolver a Egipto, cediendo así ante los que se niegan a abandonar los asentamientos.

El comandante del ejército meridional, general Jaime Erez, y el ayudante del ministro de Defensa, Ariel Sharon, responsable ministerial por los territorios árabes ocupados, llegaron a una solución de compromiso con los ultranacionalistas.

El general Erez había dado orden expresa a los activistas del «Movimiento para frenar la retirada del Sinai» de que dejaran de obstaculizar el desmantelamiento de los invernaderos del asentamiento de Jarubit, pero aquéllos amenazaron con resistir por la fuerza.—Efe.

Libano

## Asesinado un diplomático argelino

Beirut.—El cadáver acribillado a balazos del encargado de negocios argelino en el Líbano, Rabah Jerua, fue encontrado esta mañana en un suburbio del sureste de Beirut, informó la policía.

El diplomático argelino había desaparecido el pasado lunes en circunstancias que hacían sospechar la existencia de un secuestro.

Hasta ahora, ningún diplomático argelino ha sido blanco de atentados políticos en el Líbano.



Oviedo

## Un muerto y un herido grave en el incendio de un hotel

Oviedo.—Un incendio registrado hacia las cinco de la mañana, en la planta primera del hotel «España», de Oviedo, ha ocasionado la muerte por asfixia de una persona octogenaria, Eloisa González Fernández, propietaria de la citada empresa hostelera.

Su hermana, Esther González Fernández, se encuentra internada en estado grave en la residencia sanitaria de Oviedo.

LA CAUSA, UN CORTOCIRCUITO

El siniestro, de origen desconocido, aunque se atribuye a un cortocircuito de la instalación eléctrica, se inició en el piso anejo al hotel donde residía la finada, junto a sus tres hermanas, todas ancianas, dos de las cuales, Luz y Amelia, han abandonado ya la residencia sanitaria donde fueron atendidas de principios de asfixia.

La rápida intervención de los bomberos evitó que el fuego se propagase a las restantes plantas del hotel, donde se encontraban una decena de clientes, y a los inmuebles circundantes.

El hotel «España», uno de los clásicos de Oviedo, está situado en una céntrica calle de la ciudad.—Efe.

Madrid

## Comenzó la huelga en el sector de la construcción

Madrid.—Ha empezado hoy la huelga convocada en el sector de la construcción madrileña por los sindicatos CC. OO. y UGT, para presionar a la Asociación de Empresas de la Construcción (AECON) a iniciar las negociaciones del convenio, según ha sabido «Efe» de fuentes sindicales.

La huelga, convocada legalmente, continuará mañana y los próximos días 19, 20 y 21.

Según las mismas fuentes, el problema radica en que mientras la patronal AECON considera prorrogado el convenio del año anterior, por no haber sido denunciado, los sindicatos afirman que esta denuncia se ha efectuado y que por lo tanto AECON tiene que sentarse a negociar.

Según han informado a «Efe» fuentes de UGT, esta mañana ha sido detenido por la policía un miembro de la ejecutiva de la federación de la construcción de dicho sindicato, Javier de Paz Mancho, que pertenecía a uno de los piquetes informativos.—Efe.

Varsovia (Polonia). —Grandes riadas asolaron la región de Plock, al norte de Varsovia, a consecuencia del desbordamiento del río Vístula. Miles de acres de terreno y numerosos pueblos se vieron afectados. La Armada polaca colaboró en los trabajos de evacuación de granjas. En la foto, una de las villas afectadas. (Telefoto EFE/UPI)

## Soledad Becerril regresó a Madrid

Barcelona.—Esta mañana, la ministra de Cultura, Soledad Becerril, ha regresado a Madrid tras una estancia de 24 horas en Barcelona.—Efe.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Francisco Villodres:

## «El fondo de compensación interterritorial no añade ninguna inversión»

Madrid.—«El fondo de compensación interterritorial no añade ninguna inversión y en Andalucía se le llama ya «cuentas trileras», ha declarado a Efe el senador centrista Francisco Villodres. El senador por Málaga añadió que «la cantidad que se distribuye para corregir desequilibrios no es la que aparece en el reparto de los 180.000 millones, ya que esta cantidad —dijo— ha sido extraída de los Presupuestos Generales del Estado». «El fondo de compensación interterritorial se debe distribuir —continuó diciendo— exclusivamente entre las regiones con una renta inferior a la media nacional».

Los ayuntamientos, pieza fundamental para salir de la crisis económica

Madrid.—Los ayuntamientos han de ser pieza clave en el futuro resurgimiento económico de España, según manifestó Juan José Fuentes Onieva». El autor de este trabajo afirma que «España puede salir de la actual crisis económica en los próximos seis años, y consolidarse de una manera definitiva en los próximos dieciséis». El señor Fuentes opina que el impulso para salir de esta crisis ha de partir de los municipios, ya que los instrumentos que ellos poseen pueden movilizar a todo el pueblo español.

El secretario de Política Territorial, Juan Manuel Reol Tejada, que asistió a la presentación del libro, puso de manifiesto la necesidad de que los ayuntamientos inviertan, ya que «no debe ser el Estado el único agente público inversor del país».—Efe.

## NADA EN FIRME AUN SOBRE SUBIDA DEL SALARIO MINIMO

Madrid.—Fuentes del equipo económico del Gobierno han señalado a «Efe» que «todavía no hay una decisión firme sobre la subida del salario mínimo interprofesional, tema que se abordará el viernes en el Consejo de Ministros».

Según las citadas fuentes oficiales el incremento del SMI puede oscilar entre el 9 y el 11 por ciento; al parecer, una de las opciones barajadas es que la subida se situé en la banda inferior de aumento salarial previsto en el ANE.

Por último, precisaron que en la reunión de ayer la comisión delegada del Gobierno para Asuntos económicos no abordó ayer el tema, dejándolo pendiente para el Consejo de Ministros.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA COMISION GENERAL DE SUBSECRETARIOS estudia hoy la reforma de diversos aspectos del Código Penal y de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, y numerosos temas económicos y administrativos.

LA REGULACIÓN DE LAS TRANSFERENCIAS de concesiones de emisoras de radio se recoge en un real decreto de Presidencia del Gobierno que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

LA AUDIENCIA PROVINCIAL DE MADRID, en su sección quinta, ha dictado sentencia absolviendo al periodista y sacerdote Antonio Aradillas, de la acusación de injurias promovidas contra él por el notario eclesiástico del tribunal número 5 de los de Madrid, Rafael Lara Camacho.

OCHO MILLONES DE PESETAS. más una participación en la taquilla de los festejos que se celebren cobrará la Diputación Provincial de Málaga, como canon anual por el arrendamiento de la plaza de toros de la malagueta.

EXTRANJERO

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, peruano, Javier Arias Stella, ha revelado hoy que espera informes de la embajada de su país en Panamá, respecto a un supuesto cargamento de armas soviéticas destinadas a Perú, que al parecer ha quedado retenido en la capital del istmo.

EL SECRETARIO DE ESTADO AMERICANO, Alexander Haig, que llegó ayer, martes, a El Cairo, en un viaje que le llevará el jueves a Israel, mantuvo esta mañana su primera entrevista con el presidente Hosni Mubarak.

TAMBIÉN EL VINO DE MISA es un artículo escaso en Polonia, razón por la cual los católicos austriacos han decidido enviar a este país una partida por valor de 500.000 chelines (unas 300.000 pesetas).